

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem: 01.05.2020

- PL** **Laser wieloliniowy**
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną
- CZ** **Křížový laser**
Návod k obsluze se záručním listem
- SK** **Křížový laser**
Užívateľská príručka so záručným listom
- LT** **Kryžminis lazeris**
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu
- LV** **Krustveida lāzers**
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu
- HU** **Keresztlőzér**
Használati Utasítás Garanciajeggyel
- RO** **Laser în cruce**
Instrucțiunile de utilizare și certificat de garanție
- DE** **Kreuzlinienlaser**
Bedienungsanleitung mit Garantiekarte



PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl

CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl

LT Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl

LV Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl

HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappól a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl.

RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim. Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temei pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl

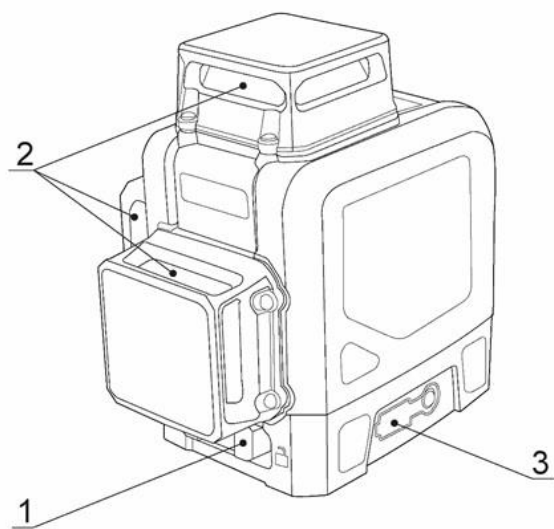
DE Alle Rechte vorbehalten. Die vorliegende Bedienungsanleitung wird durch das Urheber-recht geschützt. Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Einwilligung von Dedra Exim vervielfältigt oder verbreitet werden. Dedra Exim behält sich das Recht vor, Konstruktions- und technische Änderungen sowie Änderungen in der Zusammensetzung vorzunehmen, ohne vorher darüber zu informieren. Diese Änderungen können kein Grund zur Reklamation des Produkts bilden. Die Bedienungsanleitung ist auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich.

Kontakt

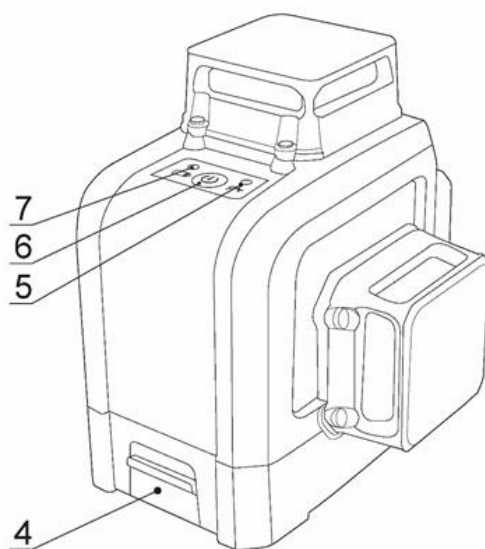
Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Contacto / Contact / Contact / Kontakt
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl



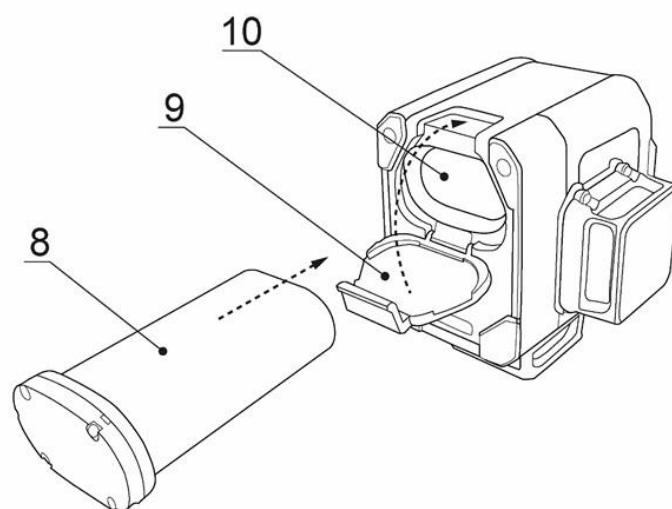
1. Zdjęcia i rysunki



A


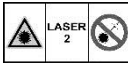



B



C

Opis piktogramów / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraštas / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Beschreibung der verwendeten Piktogramme

	Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Příklad: přečtěte návod k obsluze / Prikaz: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietoāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obiligatoriu: citiți manualul de utilizare / Gebot: die Bedienungsanleitung lesen
	Klasa lasera. Nie patrzeć w wiązkę lasera / Laserová třída. Nedívejte se do laserového paprsku / Laserová trieda. Nepozerajte sa do laserového lúča / Laserová trieda. Nepozerajte sa do laserového lúča / Lázera klase. Neieskatieties lāzera starā / Lézeres osztály. Ne nézzen a lézersugárba / Clasa laser. Nu priviți fasciculul laser / Laserklasse. Schauen Sie nicht in den Laserstrahl
	Wylot wiązki lasera / Laserová clona / Laserová clona / Lazerio diafragma / Lāzera atvērums / Lézer rekesz / Diafragma laser / Laserapertur

PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Opis urządzenia
3. Przeznaczenie urządzenia
4. Ograniczenie użycia
5. Dane techniczne
6. Przygotowanie do pracy
7. Włączanie urządzenia
8. Użytkowanie urządzenia
9. Bieżące czynności obsługowe
10. Części zamienne i akcesoria
11. Samodzielne usuwanie usterek
12. Kompletacja urządzenia
13. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
14. Karta gwarancyjna

Deklaracja zgodności znajduje się w siedzibie Dedra Exim Sp. z o.o.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa zostały dołączone do instrukcji jako oddzielna broszura.

⚠ OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem ⚠ i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

2. Opis urządzenia

Rys. A: 1. Blokada trybu pracy; 2. Źródła wiązek lasera; 3. Gniazdo ładowarki;
Rys. B: 4. Zatrask pokrywki baterii; 5. Dioda trybu pracy z detektorem; 6. Włącznik; 7. Dioda stanu akumulatora;
Rys. C. 8. Akumulator; 9. Pokrywa gniazda akumulatora 10. Gniazdo akumulatora;

3. Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie MC0904 służy do wyznaczania linii poziomych i pionowych w pomieszczeniach zamkniętych, jak i na zewnątrz. Poziomica posiada system, który w automatyczny sposób ustawia wiązki lasera, by dokładnie wyznaczyć poziom i pion.

Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

4. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie zamieszczonymi poniżej „Dopuszczalnymi warunkami pracy”.

Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi będą traktowane jako bezprawne i powodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych, a deklaracja zgodności traci ważność.

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, bądź niezgodnie z instrukcją obsługi spowoduje natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

⚠ UWAGA Nie kierować wiązki lasera w kierunku ludzi i zwierząt. Nie spoglądać w wiązkę lasera.

⚠ UWAGA Korzystanie z elementów sterujących, regulowanie lub wykonywanie procedur innych niż opisane w instrukcji może spowodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie.

Dopuszczalne warunki pracy
Temperatura pracy -10 ÷ +50 [°C]

5. Dane techniczne

Model	MC0904
Zasilanie [V]	3,7
Moc [W]	2,4
Klasa wiązki lasera	2
Moc wiązki lasera [mW]	<1
Długość fali [nm]	520
Kolor wiązki lasera	zielony
Dokładność [mm/m]	3/10
Dokładność niwelacji [°]	4
Zakres pracy [m]	30
Zakres pracy z detektorem [m]	50

Tryby pracy	2x pion, poziom, krzyżowy, 3D
Czas pracy 1 wiązka/2 wiązki/3 wiązki [h]	15 / 10 / 5
Temperatura pracy [°C]	-10 ÷ 50
Mocowanie statywu ["]	¼
Stopień ochrony	IP54
Masa [kg]	0,32

6. Przygotowanie do pracy

⚠ UWAGA Wszystkie czynności przygotowawcze przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Instalacja i ładowanie akumulatora

Urządzenie MC0904 zasilane jest akumulatorem jonowo-litowym 3,7V (rys. C.8).

⚠ UWAGA Nie dopuszcza się stosowania innego rodzaju akumulatorów.

W celu instalacji akumulatora należy delikatnie podważyć zatrzask pokrywki (rys. B.4), a następnie otworzyć pokrywę gniazda (rys. C.9). Akumulator należy włożyć blaszkami stykowymi do dołu (rys. C.8), tak by przy delikatnym umieszczeniu akumulator całkowicie w gnieździe (rys. C.10). Następnie należy zamknąć pokrywę do momentu usłyszenia kliknięcia i zablokowania pokrywki gniazda. W celu naładowania akumulatora należy podłączyć ładowarkę do sieci, a następnie otworzyć gumową zaślepkę gniazda i podłączyć wtyk przewodu do gniazda ładowania (rys. A.3). Dioda ładowania (rys. B.7) zacznie migać, co będzie oznaczało ładowanie akumulatora. Po pełnym naładowaniu diody przestają migać i wskazują pełne naładowanie akumulatora. Zaleca się stosować ładowarkę dołączoną do poziomnicy.

7. Włączanie urządzenia

⚠ UWAGA Przed uruchomieniem urządzenia bezwzględnie wykonać czynności opisane w rozdziale „Przygotowanie do pracy”.

W celu włączenia urządzenia należy przytrzymać przycisk włącznika (rys. B.6) przez 2 sekundy. Spowoduje to włączenie urządzenia i wyświetlenie wiązek laserowych. W celu wyłączenia poziomicy należy przesunąć blokadę trybu pracy do pozycji zamkniętej kłódki (rys. A.1), a następnie przytrzymać wciśnięty włącznik (rys. B.6) przez 2 sekundy.

8. Użytkowanie urządzenia

Urządzenie MC0904 posiada kilka trybów pracy:

- emisja jednej poziomej i dwóch pionowych płaszczyzn laserowych,
- emisja jednej poziomej i jednej pionowej płaszczyzny laserowej (krzyż),
- emisja poziomej płaszczyzny laserowej,
- emisja pionowej płaszczyzny laserowej,
- emisja dwóch pionowych płaszczyzn laserowych,

Po włączeniu urządzenia każdorazowo uruchamia się w trybie emisji jednej poziomej i dwóch pionowych płaszczyzn laserowych. W celu zmiany trybu należy nacisnąć przycisk włącznika (rys. B.6).

Wszystkie tryby działają z aktywnym jak i zablokowanym systemem automatycznej niwelacji.

Praca w trybie automatycznej niwelacji błędów ustawienia

Urządzenie posiada automatyczny tryb niwelacji błędów ustawienia w zakresie do 4°. W celu uaktywnienia trybu automatycznej niwelacji, należy ustawić poziomice na płaskiej, równej powierzchni, a następnie przesunąć blokadę trybu pracy (rys. A.1) w pozycję otwartej kłódki. Auto niwelacja zostaje zakończona, gdy linie przestają się poruszać.

W przypadku gdy auto niwelacja jest niemożliwa (na przykład gdy nierówności podłoża są większe niż 4°), a wiązka laserowa miga z dużą częstotliwością, należy ustawić urządzenie na równej powierzchni.

Tryb blokady mechanizmu niwelacji / wyznaczanie skosów

W przypadku konieczności zablokowania mechanizmu niwelacji należy przesunąć blokadę trybu pracy (rys. A.1) w pozycję zamkniętej kłódki. Spowoduje to zatrzymanie wahadła mechanizmu w bezpiecznej pozycji.

Włączenie tego trybu sygnalizują wiązki laserowe, które migają z małą częstotliwością. Tryb ten może posłużyć do wyznaczania skosów, gdyż wiązki nie są niwelowane.

Praca z detektorem

Urządzenie MC0904 przystosowane jest do pracy z zewnętrznym detektorem. W trybie pracy dedykowanym dla detektorów, wiązka lasera miga z wysoką częstotliwością, jednak jest słabiej widzialna gołym okiem. W celu włączenia trybu pracy z detektorem, należy przesunąć blokadę trybu pracy (rys. A.1) w pozycję otwartej kłódki, a następnie przytrzymać przez 3 sekundy przycisk włącznika (rys. B.6). Dioda trybu pracy z detektorem zaświeci się (rys. B.5). W celu wyłączenia trybu pracy z detektorem, należy przytrzymać przez 3 sekundy przycisk włącznika (rys. B.6).

Praca z okularami i tablicą celowniczą



Okulary nie są okularami ochronnymi i nie wolno używać ich jako okularów ochronnych. Okulary nie chronią przed promieniowaniem laserowym. Okulary utrudniają rozpoznawanie kolorów i nie chronią przed promieniowaniem UV.

Okulary poprzez odfiltrowanie światła otoczenia znacznie polepszają widoczność zielonych linii lasera. Tam, gdzie widoczność linii jest utrudniona, zaleca się stosowanie okularów.

Tablica celownicza znacznie poprawia widoczność wiązki. Tablica składa się z odblaskowego pola w części centralnej oraz przezroczystego pola na zewnątrz. Odblaskowe pole ma za zadanie poprawienie widoczności, a przezroczyste część pozwala przepuścić wiązkę na rzucaną powierzchnię.

9. Biezące czynności obsługowe



Wszystkie czynności obsługowe przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Mocowanie za pomocą uchwytu / statywu

W zestawie z poziomnicą znajduje się uniwersalny uchwyt magnetyczny z gwintem 1/4". Uchwyt posiada dwa silne magnesy pozwalające na zamontowanie poziomicy na powierzchniach pionowych rur lub innych materiałów magnetycznych.

W celu zamocowania poziomicy w uchwycie lub statywie należy wkręcić w gwint 1/4" znajdujący się w dolnej części urządzenia śrubę mocującą. Należy pamiętać, o wstępnej korekcie ustawienia uchwytu / statywu by pochylenie poziomicy było mniejsze niż 4°.

Transport / przechowywanie

W celu transportowania urządzenia każdorazowo należy przesunąć blokadę trybu pracy (rys. A.1) w pozycję zamkniętej kłódki. Spowoduje to zatrzymanie wahadła mechanizmu w bezpiecznej pozycji. Następnie należy wyłączyć urządzenie za pomocą włącznika (rys. B.6).

Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym etui, z dala od wilgoci, w temperaturze -20°C do 70°C.

W przypadku gdy urządzenie nie będzie używane przez czas dłuższy niż 30 dni, zaleca się przechowywanie urządzenia z wyjętymi bateriami.

Czyszczenie i konserwacja

Każdorazowo po zakończonej pracy skontrolować stan urządzenia. Wyczyścić miękką, wilgotną tkaniną. Nie stosować detergentów i rozpuszczalników.

10. Części zamienne i akcesoria

Akcesoria dostępne w sprzedaży:

- statywy: MC0910, MC0911, MC0915

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra Exim. Dane kontaktowe znajdują się na 1. stronie instrukcji.

Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer partii umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego.

W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w karcie gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), przesłać do serwisu centralnego Dedra Exim lub przesłać do serwisu najbliższego względem miejsca zamieszkania (lista serwisów na stronie www.dedra.pl). Prosimy uprzednio dołączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje serwis centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

11. Samodzielne usuwanie usterek



Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek odłączyć urządzenie od zasilania.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Poziomica nie działa	Akumulator jest źle podłączony	Zamocować poprawnie akumulator
	Rozładowany akumulator	Naładować akumulator
	Uszkodzone diody laserowe	Przekazać do serwisu
Wiązki migają	Uszkodzony włącznik	Przekazać do serwisu
	Pochylenie większe niż 4	Ustawić na równej, płaskiej powierzchni

12. Komplektacja urządzenia

1. laser wieloliniowy, 2. magnetyczny obrotowy uchwyt, model PV3, 3. akumulator jonowo-litowy 5200mAh, 4. Okulary filtrujące, 5. tablica celownicza zielona, 6. Ładowarka, 7. kabel USB, 8. Walizka,

13. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych

(dotyczy gospodarstw domowych)

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

— Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórzonego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, który udzielił dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Karta gwarancyjna

na

Laser krzyżowy

Nr katalogowy: MC0904 nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....
Data i miejsce

.....
Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.

2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.

3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.

4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.

5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
Laser wieloliniowy	24 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej
magnetyczny obrotowy uchwyt, model PV3, akumulator jonowo-litowy 5200mAh, okulary filtrujące, tablica celownicza zielona, ładowarka, przewód USB, walizka,	Elementy nieobjęte gwarancją

III. Warunki skorzystania z gwarancji

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Komplektacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.

2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.

3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.

4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:

a. Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;

b. Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;

c. Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;

d. Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgadniane z Gwarantem;

e. Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.

5. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:

- numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmieniłone lub uszkodzone przez Użytkownika;
- plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.

6. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.

2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.

3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).

5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.

7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.

8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.

9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).

10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego skutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać.


Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

CZ Obsah

1. Snímky a obrázky
2. Popis zařízení
3. Určení nástroje
4. Omezení použití
5. Technické údaje
6. Příprava k práci
7. Zapínání nástroje
8. Použití nástroje
9. Aktuální provozní práce
10. Náhradní díly a příslušenství
11. Samostatné odstranění závad
12. Výměna nástroje
13. Informace pro uživatele o zbavování se elektrických a elektronických zařízení
14. Záruční list

Prohlášení o shodě se nachází v sídle Dedra Exim Sp. z o.o.

Všeobecné bezpečnostní podmínky byly připojeny k návodu jako jednotlivá brožura.

VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna upozornění označená symbolem  a všechny pokyny. Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

2. Popis zařízení

Obr. A: 1. Zámek provozního režimu; 2. Zdroje laserového paprsku; 3. Zásuvka nabíječky;

Obr. B: 4. Západka krytu baterie; 5. LED kontrolka provozního režimu s detektorem; 6. Spínač; 7. LED kontrolka stavu baterie;

Obr. C: 8. Baterie; 9. Víko krytu baterie 10. Schránka na baterii;

3. Určení nástroje

Zařízení slouží pro určení vodorovných a svislých čar v uzavřených prostorách i venku. Vodováha má systém, který automaticky nastaví laserové paprsky, aby bylo možné přesně určit horizontální a vertikální rovinu.

Zařízení můžete používat při renovačních a stavebních pracích, v opravárenských dílnách, pro hobby práce s dodržением podmínek používání a přípustných provozních podmínek uvedených v návodu k obsluze.

4. Omezení použití

Zařízení může být používáno pouze v souladu s níže uvedenými "Přípustnými provozními podmínkami".

Samovolné změny v mechanické a elektrické stavbě, veškeré úpravy, obslužné činnosti nepopsané v návodu k obsluze budou vnímány jako právně

neopodstatněné a způsobí okamžitou ztrátu záručních práv a prohlášení o shodě ztratí platnost. Používání, které budou v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze způsobí okamžitou ztrátu záručních práv.

POZOR Laserovým paprskem nemiřte na lidi a zvířata. Do laserového paprsku se nedívejte.

POZOR Používání ovládacích prvků, seřizování nebo provádění postupů jiných než popsanych v návodu může vést k vystavení nebezpečnému záření.

Přípustné provozní podmínky
Provozní teplota -10 ÷ 50 [°C]

5. Technické údaje

Model	MC0904
Napájení [V]	3,7
Výkon [W]	2,4
Třída laserového paprsku	2
Výkon laserového paprsku [mW]	<1
Vlnová délka [nm]	520
Barva laserového paprsku	Zelený
Přesnost [mm/m]	3/10
Přesnost nivelace [°]	4
Pracovní dosah [m]	30
Pracovní dosah s detektorem [m]	50
Provozní režimy	2x olovnice, úroveň, křížový, 3D
Doba provozu 1 paprsek / 2 paprsky / 3 paprsky [h]	15 / 10 / 5
Provozní teplota [°C]	-10 ÷ 50
Držák na stativ [°]	¼
Stupeň krytí	IP54
Hmotnost [kg]	0,32

6. Příprava k práci

POZOR Všechny činnosti je nutné provádět při zástrčce vysunuté ze zásuvky.

Instalace a nabíjení baterie

Zařízení MC0904 je napájeno lithium-iontovou baterií 3,7V (obr. C.8).

POZOR Nepoužívejte jiné typy baterií.

Chcete-li vložit baterii, opatrně vypačte západku krytu (obr. B.4) a pak otevřete kryt schránky (obr. C.9). Baterii vložte kontaktními destičkami dolů (obr. C.8), tak aby při jemném vložení byla zcela zasunutá (obr. C.10). Pak zavřete kryt, dokud neuslyšíte cvaknutí, a zajistíte kryt schránky.

Chcete-li baterii nabít, připojte nabíječku do síťové zásuvky, pak odstraňte gumovou zásepkou schránky a vložte kolík kabelu do nabíjecí zásuvky (obr. A.3). LED kontrolka nabíjení (obr. B.7) začne blikat, to znamená, že se baterie nabíjí. Po úplném nabití LED kontrolka přestane blikat a indikuje, že je baterie zcela nabitá.

Používejte nabíječku přiloženou k vodováze.

7. Zapínání nástroje

POZOR Před zapnutím zařízení vždy proveďte činnosti popsané v kapitole „Příprava k práci“.

Chcete-li zařízení zapnout, přidržte spínač (obr. B.6) na 2 sekundy. Zařízení se zapne a zobrazí se laserové paprsky. Chcete-li vypnout vodováhu, přesuňte zámek provozního režimu do polohy uzavřeného visacího zámku (obr. A.1) a pak stiskněte a přidržte spínač (obr. B.6) na 2 sekundy.

8. Použití nástroje

Zařízení MC0904 má několik provozních režimů:

- emise jednoho horizontálního a dvou vertikálních laserových paprsků,
- emise jednoho horizontálního a jednoho vertikálního laserového paprsku (kříž),
- emise horizontálního laserového paprsku,
- emise vertikálního laserového paprsku,
- emise dvou vertikálních laserových paprsků,

Po zapnutí se zařízení vždy spustí v režimu emise jednoho horizontálního a dvou vertikálních laserových paprsků. Chcete-li změnit režim, stiskněte spínač (obr. B.6).

Všechny režimy fungují jak s aktivním, tak i uzamčeným systémem samonivelace.

Provoz v režimu samonivelace chyb postavení

Zařízení má režim samonivelace chyb postavení v rozsahu do 4°. Chcete-li aktivovat režim samonivelace, postavte vodováhu na plochý, rovný povrch a pak přesuňte zámek provozního režimu (obr. A.1) do polohy otevřeného visacího zámku. Samonivelace bude ukončena, když se čáry přestanou pohybovat. Pokud samonivelace není možná (například když nerovnost povrchu je větší než 4°) a laserový paprsek bliká s vysokou frekvencí, postavte zařízení na rovný povrch.

Režim uzamčení nivelačního mechanismu / určení sklonu

Pokud je nutné uzamknout nivelační mechanismus, přesuňte zámek provozního režimu (obr. A.1) do polohy uzavřeného visacího zámku. Tím se zastaví kyvadlo mechanismu v bezpečné poloze.

Zapnutí tohoto režimu indikují laserové paprsky, které blikají s nízkou frekvencí. Tento režim můžete použít pro určení sklonu, protože paprsky nejsou nivelovány.

Provoz s detektorem

Zařízení je přizpůsobeno provozu s externím detektorem. V provozním režimu vyhrazeném pro detektory laserový paprsek bliká s vysokou frekvencí, je však méně viditelný pouhým okem. Chcete-li aktivovat provozní režim s detektorem,

přesuňte zámek provozního režimu (obr. A.1) do polohy otevřeného visacího zámku a pak přidržte tlačítko spínače (obr. B.6) na 3 sekundy. Rozsvítí se LED kontrolka provozního režimu s detektorem (obr. B.5). Chcete-li vypnout provozní režim s detektorem, přidržte tlačítko spínače (obr. B.6) na 3 sekundy.

Práce s brýlemi a cílovou deskou

POZOR Brýle nejsou ochranné brýle a nesmí se používat jako ochranné brýle. Brýle nechrání proti laserovému záření. Brýle zhoršují rozeznání barev a nechrání proti UV záření.

Brýle filtrováním okolního světla značně zlepšují viditelnost zelených laserových čar. Tam, kde je viditelnost čáry ztížena, doporučuje se použití brýlí. Cílová deska značně zlepšuje viditelnost paprsku. Deska se skládá z reflexního pole ve středu a průhledného pole po stranách. Reflexní pole slouží pro zlepšení viditelnosti a průhledná část umožňuje propustnost paprsku na promítaný povrch.

9. Aktuální provozní práce

POZOR Všechny servisní činnosti provádějte se zařízením odpojeným od zdroje napájení.

Upevnění pomocí držáku/stativu

Sada s vodováhou obsahuje univerzální magnetický držák se závitem 1/4". Držák má dva silné magnety, které umožňují připevnit vodováhu na vislé povrchy trubek nebo jiných magnetických materiálů. Chcete-li připevnit vodováhu na držák nebo na stativ, zašroubujte do závitu 1/4" umístěného ve spodní části zařízení upevňovací šroub. Pamatujte na počáteční korekci nastavení držáku/stativu, tak aby sklon vodováhy byl menší než 4°.

Přeprava/skladování

Při přepravě zařízení vždy přesuňte zámek provozního režimu (obr. A.1) do polohy uzavřeného visacího zámku. Tím se zastaví kyvadlo mechanismu v bezpečné poloze. Pak vypněte zařízení pomocí spínače.

Zařízení skladujte v původním obalu v prostorách bez vlhkosti, při teplotě -20 °C až 70 °C.

Pokud zařízení nebudete používat déle než 30 dnů, vyjměte z něj baterii.

Čištění a údržba

Po ukončení práce vždy zkontrolujte stav zařízení. Vyčistěte jej měkkým, vlhkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky a rozpouštědla.

10. Náhradní díly a příslušenství

Příslušenství dostupné v prodeji:

– stativy: MC0910, MC0911, MC0915

Pro nákup náhradních dílů a příslušenství kontaktujte servis Dedra Exim. Kontaktní údaje jsou uvedeny na 1. straně návodu.

Při objednávání náhradních dílů uveďte číslo šarže na typovém štítku, stejně jako popište poškozenou část a dále uveďte odhadovanou dobu nákupu zařízení.

Během záruční doby se opravy provádějí za podmínek uvedených v záruční listině. Reklamovaný produkt, prosím, předejte k opravě na místě pořízení (prodávající povinen přijmout reklamované zboží), pošlete na servisní středisko nejbližší k místu bydliště (seznam služeb na internetových stránkách www.dedra.pl), nebo zašlete do centrálního servisu Dedra Exim. Přiložte prosím vyplněnou záruční listinu. Po záruční době opravy provádí centrální servis. Poškozené zboží musí být odesláno do servisního střediska (náklady na dopravu platí uživatel).

11. Samostatné odstranění závad

POZOR Před zahájením odstraňování závad odpojte nástroj od napájení.

Problém	Příčina	Řešení
Vodováha nefunguje	Nesprávně vložená baterie	Baterii vložte správně
	Vybitá baterie	Baterii nabijte
	Poškozené laserové diody	Odevzdejte do servisu
	Poškozený spínač	Odevzdejte do servisu
Paprsky blikají	Sklon větší než 4°	Postavte na rovný, plochý povrch

12. Výbava nástroje

1. multičárový laser, 2. magnetický otočný držák, model PV3, 3. lithium-iontová baterie 5200 mAh, 4. filtrační brýle, 5. cílová deska (zelená), 6. nabíječka, 7. USB kabel, 8. Kufr.

13. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení



(týká se domácností)

Prezentovaný symbol umístěný na výrobcích nebo k nim přiložený dokumentaci informuje, že odpadní elektrická a elektronická zařízení nelze likvidovat společně s komunálním odpadem. Správný postup v případě likvidace, zpětného využití nebo recyklace komponentů spočívá v předání zařízení do specializovaného odběrného bodu, kde bude přijato bezplatně. Informace o místech odběru odpadního zařízení poskytují místní úřady, např. na svých internetových stránkách.

Správnou likvidací zařízení chráníme cenné zdroje a eliminujeme negativní vliv na zdraví a životní prostředí, které může být ohroženo nesprávným nakládáním s odpady. Nesprávná likvidace odpadů může být trestána uložením pokuty podle příslušných místních předpisů.

Uživatelé v zemích Evropské unie

V případě nutnosti likvidace elektrických a elektronických zařízení kontaktujte nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kteří Vám poskytnou doplňkové informace.

Likvidace odpadů mimo Evropskou unii

Tento symbol se týká pouze zemí Evropské unie.

V případě potřeby likvidace tohoto výrobku se obraťte na místní úřady nebo prodejce za účelem získání informací o správném způsobu likvidace.

Záruční list

pro

Multičárový laser

Katalogové číslo: MC904 Sériové číslo:

(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího:

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

Potvrdzuję, że jestem świadomym i świadomie akceptuję warunki gwarancji. Potwierdzam, że jestem świadomym i świadomie akceptuję warunki gwarancji. Potwierdzam, że jestem świadomym i świadomie akceptuję warunki gwarancji.

.....
datum a místo

.....
podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek

1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.

2. Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.

3. Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.

4. Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.

5. Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
Multičárový laser	24 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu
magnetický otočný držák, model PV3, lithium-iontová baterie 5200 mAh, filtrační brýle, cílová deska (zelená), nabíječka, USB kabel, kufr	Součásti, na které se nevztahuje záruka

III. Podmínky uplatňování záruky

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu 1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložení paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.

2. Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.

3. Záruka platí pouze na území Polska a EU.

4. Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:

a. Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;

b. Používání čisticích nebo ošetrovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;

c. Nevhodného skladování a přepravování výrobku;

d. Svěpomocných změn a/nebo úpravy výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;

e. Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.

5. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:

- odstranil, změnil nebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;

- ucpávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatele.

6. Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci

1. V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správné všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.

2. Reklamacie nahlaste ihneď, najlepšie do 7 dní od data zistenia vady výrobku. Užívateľ, ktorý není spotrebiteľom vo smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamacie do 7 dnů.
3. Reklamacie můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Reklamacie můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamacie“).
5. Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
6. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.
7. Upozornění!!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.
8. Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.
9. Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).
10. Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

SK Obsah

1. Fotografie a obrázky
2. Popis zariadenia
3. Určenie zariadenia
4. Obmedzenia používania
5. Technické údaje
6. Príprava na prácu
7. Zapnutie zariadenia
8. Používanie zariadenia
9. Priebežná údržba
10. Náhradné diely a príslušenstvo
11. Samostatné odstraňovanie porúch
12. Kompletizácia zariadenia
13. Informácie pre užívateľov týkajúca sa likvidácie elektrických a elektronických zariadení
14. Záručný list

Vyhlasenie o zhode sa nachádza v sídle Dedra Exim Sp. z o.o.

Všeobecné pokyny pre bezpečnosť boli pripojené k návodu ako samostatná brožúra.

⚠ UPOZORNENIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom **⚠** a všetky pokyny. Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, alebo vážne poranenie. **Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.**

2. Popis zariadenia

Obr. A: 1. Blokáda režimu práce; 2. Zdroj laserového lúča; 3. Nabíjacia zásuvka; Obr. B: 4. Záskočka veka batérií; 5. Kontrolka práce s detektor; 6. Zapínač; 7. Kontrolka stavu akumulátora; obr. C: 8. Akumulátor; 9. Veko lôžka akumulátora; 10. Lôžko akumulátora;

3. Určenie zariadenia

Zariadenie je určené na vyznačovanie horizontálnych a vertikálnych línií v zatvorených miestnostiach, ako aj vonku. Vodováha má systém, ktorý automatickým spôsobom nastavuje laserový lúč, aby presne vyznačil horizontálnu a vertikálnu líniu.

Zariadenie je určené na používanie pri rekonštrukčno-stavebných prácach, v dielnach a v servisoch, pri amatérskych prácach, pričom musia byť dodržané podmienky používania a prípustné prevádzkové podmienky, ktoré sú uvedené v používateľskej príručke.

4. Obmedzenia používania

Zariadenie sa môže používať iba v súlade s nižšie umiestnenými „Prípustnými pracovnými podmienkami“ uvedenými nižšie.

Neoprávnené a samostatné zmeny v mechanickej a elektrickej konštrukcii, všetky úpravy, činnosti údržby, ktoré nie sú opísané v návode na obsluhu, budú považované za nezákonné a spôsobia okamžitú stratu záručných práv a vyhlásenie o zhode už nebude platné.

Použitie v rozpore s účelom, alebo v nezhodne s návodom na použitie, bude mať za následok okamžitú stratu záručných práv.

⚠ POZOR Laserovým lúčom nemierte na ľudí ani zvieratá. Nepozerajte sa do laserového lúča.

⚠ POZOR V dôsledku používania ovládacích prvkov, nastavovania a vykonávania procedúr iných než tie, ktoré sú opísané v príručke, môže dôjsť k vystaveniu na pôsobenie nebezpečného žiarenia.

Prípustné pracovné podmienky

Pracovná teplota -10 ÷ 50 [°C]

⚠ POZOR

5. Technické údaje

Model	MC0904
Napájanie [V]	3,7
Príkon [W]	2,4
Trieda laserového lúča	2
Výkon laserového lúča [mW]	<1
Vlnová dĺžka [nm]	520
Farba laserového lúča	Zelená
Presnosť [mm/m]	3/10
Presnosť nivelácie [°]	4
Pracovný dosah [m]	30
Pracovný dosah s detektor [m]	50
Režimy práce	2x vertikálny, horizontálny, krížový, 3D
Trvanie práce 1 lúč/2 lúče/3 lúče [h]	15 / 10 / 5
Pracovná teplota [°C]	-10 ÷ 50
Upevnenie statívu [°]	¼
Stupeň ochrany	IP54
Hmotnosť [kg]	0,32

6. Príprava na prácu

⚠ POZOR Všetky činnosti súvisiace s prípravou zariadenia na používanie vykonávajte iba vtedy, keď je zariadenie odpojené od napájania.

Montáž a nabíjanie akumulátora

Zariadenie MC0904 je napájané lítiovo-iónovým akumulátorom 3,7 V (obr. C.8).

⚠ POZOR Používanie akumulátorov iných typov je zakázané.

Keď chcete vložiť akumulátor, jemne vyvážte záskočku veka (obr. B.4), a potom otvorte veko lôžka (obr. C.9). Akumulátor vložte kontaktoými plieškami smerom dole (obr. C.8) tak, aby sa akumulátor pri jemnom vložení úplne nachádzal v lôžku (obr. C.10). Potom veko zatvorte, až kým nebudete počuť charakteristické zacvaknutia a zablokovania veka lôžka.

Keď chcete akumulátor nabiť, pripojte nabíjačku k el. napätiu, a následne otvorte gumenú záslepku zásuvky a pripojte konektor kábla k nabíjacej zásuvke (obr. A.3). Kontrolka nabíjania (obr. B.7) počas nabíjania bliká. Keď je akumulátor úplne nabitý, kontrolka prestane blikat, čo informuje o plnom nabití akumulátora. Odporúčame, aby ste používali nabíjačku pripojenú k vodováhe.

7. Zapnutie zariadenia

⚠ POZOR Predtým, než zariadenie spustíte, bezpodmienečne vykonajte činnosti, ktoré sú opísané v kapitole „Príprava na prácu/používanie“.

Keď chcete zapnúť zariadenie, stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo zapínača (obr. B.6). Zariadenie sa následne spustí a zasvietia laserové lúče. Keď chcete vodováhu vypnúť, presuňte blokádu režimu práce na polohu zamknutej zámky (obr. A.1), a potom stlačte a na cca 2 sekundy podržte tlačidlo zapínača (obr. B.6).

8. Používanie zariadenia

Zariadenie MC0904 má niekoľko režimov práce:

- jeden horizontálny a dva vertikálne laserové lúče,
- jeden horizontálny a jeden vertikálny laserový lúč (kríž),
- laserový lúč horizontálnej roviny,
- laserový lúč vertikálnej roviny,
- dva vertikálne laserové lúče,

Zariadenie sa vždy spustí v režime jedného horizontálneho a dvoch vertikálnych laserových lúčov. Keď chcete zmeniť režim, stlačte tlačidlo zapínača (obr. B.6). Všetky režimy fungujú s aktívnym alebo so zablokovaným systémom automatickej nivelácie.

Práca s aktívnym režimom automatickej nivelácie chýb nastavenia

Zariadenie má automatický režim nivelácie chýb nastavenia v rozpätí do 4°. Keď chcete aktivovať režim automatickej nivelácie, vodováhu postavte na plochy rovný povrch, a potom presuňte blokádu režimu práce (obr. A.1) na polohu odomknutej zámky. Automatická nivelácia sa skončí, keď sa línie prestanú pohybovať.

V prípade, ak automatická nivelácia nie je možná (napríklad ak je nerovnosť podkladu väčšia než 4°), a laserový lúč bude blikat s vysokou frekvenciou. V takom prípade zariadenie položte na rovný povrch.

Režim blokády mechanizmu nivelácie / vyznačenie spádov

V prípade, ak potrebujete zablokovat' mechanizmus automatickej nivelácie, presuňte blokádu režimu práce (obr. A.1) na polohu zamknutej zámky. Vahadlo mechanizmu sa následne zablokuje v bezpečnej polohe.

Aktiváciu tohto režimu signalizujú laserové lúče, ktoré blikajú s nízkou frekvenciou. Tento režim sa môže používať napr. pri vytyčovaní spádov, keď lúče nemôžu byť vo vodorovnej polohe.

Práca s detektor

Zariadenie je prispôsobené na používanie s externým detektorom. V režime práce, ktorý je určený na používanie s detektormi, laserový lúč bliká s vysokou frekvenciou, avšak je pritom slabšie viditeľný holým okom. Keď chcete aktivovať režim práce s detektorom, presuňte blokádu režimu práce (obr. A.1) na polohu odomknutej zámky, a následne stlačte a na cca 3 sekundy podržte tlačidlo zapínača (obr. B.6). Kontrolka režimu práce s detektor začne svietiť (obr. B.5). Keď chcete vypnúť režim práce s detektorom, stlačte a na cca 3 sekundy podržte tlačidlo zapínača (obr. B.6).

Práca s okuliarmi a terčová tabuľa

Okuliare nie sú ochrannými okuliarmi a nesmú sa používať ako ochranné okuliare. Okuliare nechránia pred laserovým žiarením. Okuliare s'azujú rozpoznávanie farieb a nechránia pred UV žiarením.

Okuliare filtrujú svetlo prostredia, čím výrazne zlepšujú viditeľnosť zelených laserových lúčov. Na miestach, na ktorých je viditeľnosť lúčov sťažená, odporúčame používanie okuliarov. Terčová tabuľa výrazne zlepšuje viditeľnosť lúčov. Terčovú tabuľku tvorí reflexné pole, ktoré sa nachádza v centrálnej časti, a okolité priehľadné pole. Úlohou reflexného pola je zlepšiť viditeľnosť, a priehľadná časť umožňuje, aby lúč prenikol na snímaný povrch.

9. Priebežná údržba

⚠ POZOR Všetky činnosti súvisiace s obsluhou zariadenia vykonávajte iba vtedy, keď je zariadenie odpojené od napájania.

Upevnenie na držiaku / statíve

V súprave vodováhy je univerzálny magnetický držiak s 1/4" závitom. Držiak má dva silné magnety, ktoré umožňujú upevniť vodováhu na vertikálnych potrubíach alebo iných magnetických materiáloch. Keď chcete upevniť vodováhu v držiaku alebo na statíve, zaskrutkujte s použitím montážnej skrutky do 1/4" závitu, ktorý je v dolnej časti zariadenia. Nezabúdajte, aby ste vstupne upravili nastavenie držiaka / statívu, aby sklon vodováhy nebol väčší než 4°.

Preprava / uchovávanie

Vždy pred prepravou zariadenia presuňte blokádu režimu práce (obr. A.1) na polohu zamknutej zámk. Vahadlo mechanizmu sa následne zablokuje v bezpečnej polohe. Potom zariadenie vypnite stlačením zapínača. Zariadenie uchovávajte v originálnom puzdre, na suchom mieste, pri teplote v rozpätí od -20 °C do +70 °C. V prípade, ak zariadenie nebudete používať dlhšie než 30 dní, odporúčame, aby ste zo zariadenia vybrali batérie/akumulátory.

Čistenie a údržba

Vždy po skončení práce skontrolujte stav zariadenia. Čistite mäkkou vlhkom handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.

10. Náhradné diely a príslušenstvo

Dostupné príslušenstvo na predaj:

- statívy: MC0910, MC0911, MC0915

Ak si chcete kúpiť náhradné diely a príslušenstvo, tak sa prosím obráťte na servis Dedra Exim. Kontaktné údaje nájdete na 1. strane tohto návodu. Pri objednávaní náhradných dielov uveďte prosím sériové číslo nachádzajúce sa na typovom štítku spolu Opíšte poškodenú časť, okrem toho uveďte približný termín kúpy zariadenia.

Počas trvania záruky sa oprava vykonáva na základe podmienok uvedených v záručnom liste. Reklamovaný produkt odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predávajúci je povinný prijať reklamovaný produkt), odošlite do najbližšieho servisného strediska k miestu bydliska (zoznam servisov nájdete na stránkach www.dedra.pl), alebo odošlite do centrálneho servisu Dedra Exim. Prosím, aby ste priložili vyplnený záručný list. Po skončení záručnej doby opravy vykonáva centrálny servis. Poškodený produkt musí byť odoslaný do servisu (náklady na dodanie hradí používateľ).

11. Samostatné odstraňovanie porúch

⚠ POZOR Pred začatím samostatného odstránenia porúch, odpojte zariadenie od zdroja napájania.

Problém	Príčina	Riešenie
Vodováha nefunguje	Akumulátor je zle pripojený	Správne vložte akumulátor
	Vybitý akumulátor	Nabite akumulátor
	Poškodené laserové diódy	Odovzdajte do servisu
	Poškodený zapínač	Odovzdajte do servisu
Lúče blikajú	Sklon väčší než 4°	Postavte na rovnom plochom povrchu

12. Kompletizácia zariadenia

1. multilíniový laser, 2. magnetický otočný držiak, model PV3, 3. lítiovo-iónový akumulátor 5200 mAh, 4. Filtračné okuliare, 5. zelená terčová tabuľa, 6. Nabíjačka, 7. USB kábel, 8. Kufrik

13. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických alebo elektronických zariadení



(tykajúce sa domácností)
Tento symbol na výrobku alebo na priloženej dokumentácii upozorní, že chybné elektrické spotrebiče a elektronické zariadenia nemožno likvidovať spolu s domácim odpadom. Správny postup pri ich likvidácii alebo recyklácii podlieha odovzdaniu zariadení na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Informácie o takýchto zberných miestach vydávajú miestne orgány, napr. na svojich internetových stránkach. Správna likvidácia prístroja umožňuje zachovať cenné prírodné zdroje a napomáha prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na zdravie a životné prostredie, ktoré môže byť ohrozené nesprávnym nakladaním s takýmto odpadom.

Nesprávne nakladanie s elektronickými/elektrickými odpadmi je sankciované podľa príslušných vnútroštátnych právnych predpisov.

Pre používateľov v Európskej únii

V prípade odovzdania elektrických spotrebičov a elektronických zariadení, obráťte sa na najbližšie miesto predaja alebo na dodávateľa, ktorý Vám poskytne bližšie informácie.

Likvidácia odpadov v krajinách mimo EÚ.

Tento symbol platí len v krajinách EÚ.

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu za účelom získania informácií o správnom spôsobe postupovania vo veci.

Záručný list

na

Multilíniový laser

Katalógové č.: MC904 Číslo šarže:

(ďalej len Výrobok)

Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu

Dátum a podpis predajcu:

Vyhlasenie Užívateľa:

Potvrdzujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

.....

dátum a miesto

.....

podpis Užívateľa

I. Zodpovednosť za Výrobok

- Ručiteľ - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídliaca v meste: Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblasťným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.
- Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.
- Zodpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Užívateľovi.
- Na základe záruky Užívateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.
- Voči Užívateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, zodpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota

Prvky Výrobku na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
Multilíniový laser	24 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste
magnetický otočný držiak, model PV3, lítiovo-iónový 5200 mAh akumulátor, filtračné okuliare, zelená terčová tabuľa, nabíjačka, USB kábel, kufrik	Na tieto prvky sa záruka nevzťahuje.

III. Podmienky využitia záruky

- Užívateľ je povinný predstaviť vyplnený Záručný list výrobku, ako aj náležitý doklad o nákupe Výrobku, napr. predstavením pokladničného bloku, faktúry ap. Aby reklamačný proces prebiehal efektívne odporúčame, aby Užívateľ spolu s reklamovaným výrobkom doručil všetky prvky vymenované v kapitole užívateľskej príručky výrobku „Diely a časti“.
- Užívateľ je povinný dodržiavať pokyny a odporúčania uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste.
- Záruka platí iba na území Poľskej republiky a členských štátov EÚ.
- Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli (predovšetkým) následkom:
 - Nedodržania podmienok určených v užívateľskej príručke, predovšetkým podmienok správneho používania, prevádzky, údržby a čistenia
 - Použitia na čistenie alebo na údržbu nevhodných prípravkov, nezhodne s užívateľskou príručkou;
 - Nevhodného uchovávaní a prepravy výrobku;
 - Výkonania neautorizovaných zmien a/alebo iných zásahov do výrobku, na ktoré výrobca nevyjadril súhlas;
 - Použitím vo výrobku/s výrobkom nevhodných prevádzkových materiálov, nezhodne s užívateľskou príručkou.
- Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca záručné práva na výrobok, v ktorom:
 - sériové čísla, označenia dátumov a výrobné štítky boli odstránené, zmenené alebo poškodené;
 - boli poškodené plomby alebo sú na nich viditeľné stopy manipulácie.
- Pozor! Činnosti súvisiace s každodennou obsluhou výrobku, vyplývajúce medzi iným z užívateľskej príručky, Užívateľ vykonáva vlastnými silami a na vlastné náklady.

IV. Reklamačná procedúra

<p align="center">Priimtinos darbo sąlygos Darbo temperatūra -10 + 50 [°C]</p>

5. Techniniai duomenys

Modelis	MC0904
Maitinimas [V]	3,7
Galia [W]	2,4
Lazerio spindulio klasė	2
Lazerio spindulio galia [mW]	<1
Bangų ilgis [nm]	520
Lazerio spindulio spalva	Žalia
Tikslumas [mm/m]	3/10
Niveliavimo tikslumas [°]	4
Darbo režimas [m]	30
Darbo su detektoriumi režimas [m]	50
Darbo režimai	2x horizontalus, vertikalus, kryžminis, 3D
Darbo laikas 1 spindulys/2 spinduliai/3 spinduliai [h]	15 / 10 / 5
Darbo temperatūra [°C]	-10 + 50
Stovo tvirtinimas [°]	¼
Apsaugos laipsnis	IP54
Masė [kg]	0,32

6. Paruošimas darbui

⚠ DEMESIO Paruošiamuosius veiksmus reikia atlikti esant atjungtam nuo maitinimo šaltinio prietaisui.

Akumulatoriaus krovimas ir instaliacija

MC090ė prietaisas yra maitinamas jonų-ličio 3,7V akumulatoriumi (C.8 pieš.).

Negalima naudoti kitos rūšies akumuliatorių.

Kad įmontuoti akumuliatorių reikia švelniai palenkti sklendės dangtį (B.4 pieš.), o vėliau atidaryti lizdo danhtį (C.9 pieš.). Akumuliatorių reikia įdėti kontaktiniais elementais į apačią (C.8 pieš.), tokiu būdu, kad patalpinti akumuliatorių pilnai lizde (C.10 pieš.). Vėliau reikia uždaryti dangtį, tol kol pasigirs lizdo dangčio spragtelėjimo ir blokavimo garsas.

Kad įkrauti akumuliatorių reikia prijungti kroviklį prie tinklo, o vėliau atidaryti guminę lizdo aklę ir prijungti laido kištuką prie krovimo lizdo (A.3 pieš.). Krovimo diodas (B.7 pieš.) pradės mirksėti, tai reikš akumulatoriaus krovimą. Po pilno prikrovis diodai nustoja mirksėti ir rodo pilną akumulatoriaus prikrovimą. Rekomenduojama naudoti kroviklį pridėtą prie gulsčiuoko.

7. Prietaiso įjungimas

⚠ DEMESIO Prieš prietaiso įjungimą būtinai atlikite veiksmus, aprašytus „Paruošimas darbui“ skyriuje.

Kad įjungti prietaisą reikia prilaikyti jungiklio mygtuką (B.6 pieš.) per 2 sekundes. Tai prives prie prietaiso įjungimo ir lazerio spindulių rodymo. Kad išjungti gulsčiuoką reikia perstumti darbo režimo blokadą į uždarytos spynos poziciją (A.1 pieš.), tada prilaikyti įspaustą jungiklį (B.6) per 2 sekundes.

8. Prietaiso naudojimas

MC0904 prietaisas turi kelis darbo režimus:

- sklidimas vienos horizontalios ir dviejų vertikalų lazerinių plokštumų,
- sklidimas vienos horizontalios ir vienos vertikalios lazerinės plokštumos (kryžius),
- sklidimas horizontalios lazerinės plokštumos,
- sklidimas vertikalios lazerinės plokštumos,
- sklidimas dviejų vertikalų lazerinių plokštumų,

Po prietaiso įjungimo įsijungia vienos horizontalios ir dviejų vertikalų lazerinių plokštumų, sklidimo režime. Kad pakeisti režimą reikia paspausti jungiklio mygtuką (B.6 pieš.).

Visi režimai veikia su aktyviu kaip ir užblokuotu automatinio niveliavimo sistema.

Darbas automatinio klaidų nustatymo niveliavimo režime

Prietaisas turi automatinį klaidų nustatymo niveliavimo režimą iki 4°. Kad aktyvuoti automatinio niveliavimo režimą, reikia padėti gulsčiuoką ant lygaus, plokščio paviršiaus, o vėliau perstumti darbo režimo blokadą (A.1 pieš.) atviros spynos pozicijoje. Automatinis niveliavimas baigiasi, kai linijos nustoja judėti. Atveju, kai automatinis niveliavimas nėra įmanomas (pavyzdžiui kai pagrindo nelygumai yra didesni negu 4°), o lazerinis spindulys dažnai mirksi, reikia padėti prietaisą ant lygaus paviršiaus.

Niveliavimo / nuolinkių ženklinimo mechanizmo blokados režimas

Atveju, kai būtinas yra niveliavimo mechanizmo užblokavimas reikia perstumti darbo režimo blokadą (A.1 pieš.) į uždarytos spynos poziciją. Tai prives prie mechanizmo švytuoklės sustabdymo saugioje pozicijoje.

Šio režimo įjungimą signalizuoja lazerio spinduliai, kurie dažnai nemirksi. Šis režimas gali būti skirtas nuolinkių ženklinimui, todėl kad spinduliai nėra niveliuojami.

Darbas su detektoriumi

Prietaisas yra pritaikytas darbui su išoriniu detektoriumi. Darbo režime skirtame detektoriams lazerio spindulys mirksi dažnai, tačiau yra mažiau matomas. Kad įjungti darbo režimą su detektoriumi, reikia perstumti darbo režimo blokadą (A.1 pieš.) atviros spynos pozicijoje, o vėliau prilaikyti per 3 sekundes jungiklio mygtuką (B.6 pieš.). Darbo su detektoriumi režimo diodas pradės šviesti (B.5 pieš.). Kad įjungti darbo su detektoriumi režimą, reikia prilaikyti per 3 sekundes jungiklio mygtuką (B.6 pieš.).

Darbas su akiniais ir taikymo lentele

1. V prípade, ak Užívateľ objaví, že Výrobok nefunguje správne, ešte pred zložením reklamácie je povinný uistiť sa, či boli náležite vykonané všetky stanovené činnosti, predovšetkým tie uvedené v užívateľskej príručke.
2. Reklamácia musí byť podaná bezodkladne, najlepšie v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca práva vyplývajúce z tejto záruky v prípade, ak reklamáciu nepodá v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.
3. Reklamáciu môžete podať medzi inými na mieste, v ktorom ste výrobok kúpili, v záručnom servise alebo poštou na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.
4. Užívateľ môže podať reklamáciu prostredníctvom formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl. („Formulár podania reklamácie na základe udelenej záruky“).
5. Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.
6. Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.
7. Pozor!!! Používanie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľov.
8. Povinnosti vyplývajúce z udelenej záruke budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.
9. Pred zaslaním reklamácie odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadným poškodeniami počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).
10. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Užívateľ následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobku používať. Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kupujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci.

LT Turinys

1. Nuotraukos ir piešiniai
2. Prietaiso aprašas
3. Prietaiso paskirtis
4. Naudojimo apribojimai
5. Techniniai duomenys
6. Paruošimas darbui
7. Prietaiso įjungimas
8. Prietaiso naudojimas
9. Einamieji naudojimo veiksmai
10. Atsarginės dalys ir reikmenys
11. Savarankiškas defektų pašalinimas
12. Prietaiso elementai
13. Informacija naudotojams apie elektros ir elektronikos prietaisų pašalinimą
14. Garantijos lapas

Atitikties deklaracija yra Dedra Exim Sp. z o.o. bendrovėje strukcijoje Bendrosios saugumo sąlygos buvo pridėtos prie instrukcijos kaip atskira brošiūra.

⚠ ĮSPĖJIMAS Perskaityti visus įspėjimus pažymėtus simboliu ir visas **⚠ instrukcijas**. Žemiau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų nesilaikymas, gali būti elektros srovės smūgio, gaisro ar sunkių sužalojimų priežastimi. **Išsaugoti visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.**

2. Prietaiso aprašas

A pieš. 1. Darbo režimo blokadą; 2. Lazerio spindulį šaltiniai; 3 Kroviklio lizdas; B pieš. 4. Bateriajos dangčio sklendė; 5. Darbo su detektoriumi režimo diodas; 6. Jungiklis; 7. Akumulatoriaus būklės diodas; C. 8. pieš. Akumulatorius; 9 Akumulatoriaus lizdo dangtis 10. Akumulatoriaus lizdas;

3. Prietaiso paskirtis

Prietaisas skirtas horizontalių ir vertikalų linijų uždaroje patalpose, o taip pat išorėje ženklinimui. Gulsčiukas turi sistemą, kuri automatišku būdu nustato lazerio spindulius, kad tiksliai nustatyti horizontalų ir vertikalų lygį. Prietaisą leidžiama naudoti atliekant remonto ir statybos darbus remonto dirbtuvėse, mėgėjų darbus laikantis naudojimo instrukcijoje nurodytų naudojimo sąlygų ir leistinų eksploatavimo sąlygų.

4. Naudojimo apribojimai

Prietaisas gali būti naudojamas vien tik pagal pateiktas "Priimtinas darbo sąlygas".

Savaiminiai pakeitimai mechaninei ir elektros statyboje, visi modifikavimai, naudojimo veiksmai, neaprašyti instrukcijoje bus traktuojami kaip neteisėti ir priveda prie staigaus garantijos teisės praradimo, o atitikties garantija praras galiojimą.

Naudojimas ne pagal naudojimo instrukcijos nuorodas ir paskirtį prives prie staigaus garantijos teisės praradimo.

⚠ DEMESIO Nekreipti lazerio spindulio į žmones ir gyvūnus. Nežiūrėti į lazerio spindulį.

⚠ DEMESIO Naudojant valdiklius, derinant ar atliekant kitas nei aprašytos vadove procedūras, gali privesti prie pavojingos radiacijos grėsmės.

⚠ DEMESIO Akiniai nėra apsauginiais akiniais ir negalima jų naudoti kaip apsauginių akinių. Akiniai neapsaugo nuo lazerinio spinduliavimo. Akiniai trukdo atpažinti spalvas ir neapsaugo nuo UV spinduliavimo.

Akiniai dėka aplinkos šviesos filtravimo žymiai pagerina lazerio žalių linijų matomumą. Ten, kur linijų matomumas yra blogesnis, rekomenduojama naudoti akinius.

Taikymo lenta ženkliai pagerina spindulio matomumą. Lenta susideda iš atšvaitinio lauko centrinėje dalyje, o taip pat permatomo lauko išorėje. Atšvaitinis lauko užduotis pagerinti matomumą, o permatoma dalis leidžia perleisti spindulį į paviršių.

9. Einamieji naudojimo veiksmai

⚠ DEMESIO Naudojimo veiksmus atlikti esant atjungtam nuo maitinimo šaltinio prietaisui.

Tvirtinimas su laikiklio / stovo pagalba

Rinkinyje su gulsčiuuku yra universalus magnetinis su 1/4" sriegiu laikiklis. Laikiklis turi du stiprius magnetus, kurie leidžia sumontuoti gulsčiuuką vamzdžiui ar kitų magnetinių medžiagų vertikaliuose paviršiuose.

Kad pritvirtinti gulsčiuuką laikiklyje arba stovė reikia įsukti sriegį 1/4" esantį apatinėje prietaiso dalyje tvirtinimo varžtą. Negalima pamiršti apie pradinį stovo / laikiklio nustatymo taisyklę, kad gulsčiuuko nuolinkis būtų mažesnis negu 4°.

Transportavimas / laikymas

Prietaiso transportavimo atveju kiekvieną kartą reikia perstumti darbo režimo blokadą (A.1 pieš.) į uždarytos spynos poziciją. Tai prives prie mechanizmo švytuoklės sustabdymo saugioje pozicijoje. Po to reikia išjungti prietaisą su jungikliu pagalba.

Prietaisą reikia laikyti originaliame dėkle, nuotolyje nuo drėgmės, nuo -20°C iki 70°C temperatūroje.

Atveju, kai prietaisas nebus naudojamas per ilgesnį laiką tarp ilgiau nei 30 dienų, rekomenduojama laikyti prietaisą su išimtomis baterijomis.

Valymas ir priežiūra

Kiekvieną kartą po darbo pabaigos reikia patikrinti prietaiso stovį. Išvalyti minkštu, drėgnu skudurėliu. Nenaudoti valymo priemonių ir tirpiklių.

10. Pakeičiamos dalys ir priedai

Prieinami aksesuarai:

- stovai: MC0910, MC0911, MC0915

Kad pirkti atsargines dalis ir aksesuarus reikia susisiekti su Dedra Exim servisu. Kontaktiniai duomenys duomenys yra 1 instrukcijos puslapyje.

Atsarginių dalių užsakymo metu prašome pateikti serijos numerį, patalpintą vardinėje lentelėje, o taip pat aprašyti sugedusią dalį, papildomai pateikiant orientacinį įtaiso pirkimo terminą.

Garantinio laikotarpio galiojimo metu taisymai yra atliekami pagal taisyklės pateikiamas garantijos lapė. Reklamuojamą produktą prašome pateikti taisymui pirkimo vietoje (pardavėjas įsipareigoja priimti reklamuojamą produktą), nusiųsti į servisą esantį arčiausią gyvenamosios vietos (servisų skaičius www.dedra.pl) arba siųsti į Dedra Exim centrinį servisą. Maloniai prašome pridėti garantinę kortelę. Pasibaigus garantijos laikotarpiui taisymus atlieka centrinis servisas. Pažeistą produktą reikia siųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

11. Savarankiškas defektų pašalinimas

⚠ DEMESIO Prieš pradėdami savarankišką defektų pašalinimą, reikia išjungti prietaisą iš elektros maitinimo.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Gulsčiuukas neveikia	Akumulatorius yra blogai prijungtas	Taisyklingai pritvirtinti akumulatorių
	Išsikrovęs akumulatorius	Pakrauti akumulatorių
	Pažeisti lazeriniai diodai	Atiduoti į servisą
	Pažeistas jungiklis	Atiduoti į servisą
Spinduliai mirksi	Nuolinkis didesnis negu 4	Pastatyti ant lygaus plokščio paviršiaus

12. Prietaiso elementai

1. Daugialinijinis lazeris, 2. Magnetinis sukamasis laikiklis, PV3 modelis, 3. Jonų ličio akumulatorius 5200mAh, 4. Filtravimo akiniai, 5. Taikymo lenta žalia, 6. Kroviklis, 7. USB laidas, 8. Lagaminas,

13. Informacija naudotojams apie sunaudotos įrangos utilizavimą

(taikoma naudojant buitįje)

Aukščiau pateiktas ženklas patalpintas ant produktų arba pavaizduotas prie produktų pridėtuose dokumentuose informuoja, kad sugedusius elektrinius ir elektroninius įrenginius draudžiama išmesti kartu su buitėmis atliekomis. Norėdami utilizuoti, pakartotinai naudoti ar susigrąžinti tokių produktų sudedamąsias dalis, privalote atiduoti prietaisą į specializuotą surinkimo centrą, kur galėsite tai padaryti nemokamai. Informaciją apie sunaudotas technikas surinkimo vietas galite sužinoti iš vietinės valdžios, pvz. internetiniuose puslapiuose.

Tinkamai utilizuodami technika padėsite saugoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai bei aplinkai, kuriems gali kilti pavojus dėl netinkamo atliekų tvarkymo.

Netinkamai utilizuojant atliekas gresia baudos, numatytos atitinkamose vietinėse taisyklėse.

Naudotojai Europos Sąjungoje

Norėdami utilizuoti elektrinius arba elektroninius įrenginius, susisiekite su artimiausiu šių įrenginių pardavimo centru arba su tiekėju, kuris suteiks Jums papildomos informacijos.

Atliekų utilizavimas ne Europos Sąjungos šalyse

Šis ženklas galioja tik Europos Sąjungos šalyse.

Norėdami utilizuoti šį produktą, susisiekite su vietine valdžia arba su pardavėju ir sužinokite daugiau informacijos apie tinkamą jo utilizavimo būdą.

Garantinis lapas

na

Daugialinijinis lazeris

Katalogo Nr: MC904 Partijos numeris:

(toliau – Produktas)

Produkto pirkimo data:

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data:

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....

data ir vieta

.....

vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

1. Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčių mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.

2. Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.

3. Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.

4. Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstų, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasiūlo sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuoti sutartį.

5. Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
Daugialinijinis lazeris	24 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape
Magnetinis sukamasis laikiklis, PV3 modelis, jonų ličio akumulatorius 5200mAh, filtravimo akiniai, taikymo lenta žalia, kroviklis, USB laidas, lagaminas	Elementai, kuriems garantija negalioja

III. Naudojimosi garantija sąlygos

1. Vartotojas privalo pateikti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.

2. Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų.

3. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.

4. Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:

a. Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;

b. Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;

c. Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;

d. Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;

e. Vartotojas naudojo Produkto eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų

5. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:

- Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;

- Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakais.

6. Dėmesio! Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

1. Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmi, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
 2. Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.
 3. Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas.
 4. Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
 5. Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, Lenkija.
 6. Majac Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
 7. Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei.
 8. Veiksmi, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
 9. Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.
 10. Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.
- Gwarancja Ši garantija neribojama, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

LV Satura rādītājs

1. Attēli un zīmējumi
2. Ierīces apraksts
3. Ierīces pielietojums
4. Lietošanas ierobežojumi
5. Tehniskie dati
6. Sagatavošana darbībai
7. Ierīces ieslēgšana
8. Ierīces lietošana
9. Tekošas tehniskas apkopes darbības
10. Rezerves daļas un piederumi
11. Patstāvīga avāriju novēršana
12. Ierīces komplektācija
13. Informācija lietotājiem par elektrisku un elektronisku iekārtu likvidēšanu
14. Garantijas karte

Atbilstības deklarācija ir pieejama uzņēmuma *Dedra Exim Sp. z o.o.* birojā. Vispārīgie drošības noteikumi ir pievienoti instrukcijai kā atsevišķa brošūra.

BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu, un visas instrukcijas. Zemāk norādīto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai smaga trauma iemeslu. **Saglabāiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākajai lietošanai.**

2. Ierīces apraksts

Zīm. A: 1. Darba režīma blokāde; 2. Lāzera staru avots; 3. Lādēšanas adaptera ligzda;
Zīm. B: 4. Akumulatora vāka aizbīdnis; 5. Darba režīma diode ar detektoru; 6. Ieslēdzējs; 7. Akumulatora stāvokļa diode;
Zīm. C: 8. Akumulators; 9. Akumulatora līgšanas vāks 10. Akumulatora līgza;

3. Ierīces pielietojums

Ierīce ir paredzēta izmantošanai, lai noteiktu horizontālās un vertikālās līnijas slēgtās telpās un ārpus tām. Līmeņrādis ir apgādāts ar sistēmu, kas automātiski iestata lāzera starus, lai precīzi noteiktu horizontālu un vertikālu līmeni. Pieļaujama aprīkojuma izmantošanu remonta-būvniecības darbos, remonta rūpnīcās, amatieru darbos, ja vienlaikus būs ievēroti lietošanas nosacījumi un pieļaujami darba apstākļi, noteikti lietošanas instrukcijā.

4. Lietošanas ierobežojumi

Ierīci var lietot tikai atbilstoši tālāk sniegtajiem „Pieļaujamajiem darba apstākļiem”. Patvaļīgas izmaiņas mehāniskajā un elektriskajā uzbūvē, visādas modifikācijas, apkalpošanas darbības, kas nav aprakstītas instrukcijā, tiek uzskatītas par nelikumīgām un noved pie tūlītējās garantijas tiesību zaudēšanas un atbilstības deklarācijas spēka zaudēšanas. Ierīces lietošana, kas neatbilst pielietojumam vai lietošanas instrukcijai, noved pie tūlītējās garantijas tiesību zaudēšanas.

UZMANĪBU Nedrīkst novirzīt lāzera staru cilvēku un dzīvnieku virzienā. Nedrīkst skatīt uz lāzera staru.

UZMANĪBU Izmantojot vadības ierīces, pielāgojot vai veicot procedūras, kas nav aprakstītas rokasgrāmatā, var rasties bīstama starojuma ietekmes risks.

Pieļaujami darba apstākļi
Darba temperatūra -10 ÷ 50 [°C]

5. Tehniskie dati

Modelis	MC0904
Elektroapgāde [V]	3,7
Jauda [W]	2,4
Lāzera stara klase	2
Lāzera stara jauda [mW]	<1
Vilņas garums [nm]	520
Lāzera stara krāsa	Zaļa
Precizitāte [mm/m]	3/10
Izlīdzināšanas precizitāte [°]	4
Darba diapazons [m]	30
Darba diapazons ar detektoru [m]	50
Darba režīmi	2x pion, pozīom, krzyżowy, 3D
Darba laiks 1 stars / 2 stari / 3 stari [h]	15 / 10 / 5
Darba temperatūra [°C]	-10 ÷ 50
Stativa stiprinājums [°]	¼
Drošības līmenis	IP54
Svars [kg]	0,32

6. Sagatavošana darbībai

UZMANĪBU Visa gatavošanas darbība var būt veikta, kad ierīce ir atslēgta no barošanas avota.

Akumulatora uzstādīšana un uzlādēšana

Ierīce MC0904 strādā ar 3,7 V litija jonu akumulatoru (Zīm. C.8).

UZMANĪBU Cita veida akumulators nav atļauts.

Lai uzstādītu akumulatoru, viegli paceliet akumulatora pārsega aizbīdni (Zīm. B.4) un pēc tam atveriet līgšanas vāku (Zīm. C.9). Akumulators jāievieto tā, lai kontaktplāksnes būtu vērstas uz leju (Zīm. C.8), lai, uzmanīgi ievietojot akumulatoru, tas būtu pilnībā novietots līgda (Zīm. C.10). Pēc tam aizveriet vāku, līdz atskan klikšķis, lai nobloķētu līgšanas pārsegu. Lai uzlādētu akumulatoru, pievienojiet lādētāju elektrotīklam, pēc tam atveriet līgšanas gumijas spraudni un pievienojiet vada kontaktdakšu lādēšanas adaptera kontaktligzdai (Zīm. A.3). Uzlādēšanas diode (Zīm. B.7) mirgos, norādot akumulatora uzlādēšanu. Pēc pilnās uzlādēšanas gaismas diodes pārstāj mirgot un norāda, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts. Ieteicams izmantot lādēšanas adapteru, kas atrodas ierīces komplektā.

7. Ierīces ieslēgšana

UZMANĪBU Pirms ierīces iedarbināšanas obligāti veikt darbību, aprakstītu “Darba sagatavošana” nodaļā.

Lai ieslēgtu ierīci, 2 sekundes turiet ieslēdzēju (Zīm. B.6). Tas ieslēgs ierīci un parādīs lāzera starus. Lai izslēgtu ierīci, pārvietojiet darba režīma blokādes slēdzeni uz slēgtās piekaramās slēdzenes stāvokli (Zīm. A.1) un pēc tam 2 sekundes turiet nospiestu slēdzi (Zīm. B.6).

8. Ierīces lietošana

Ierīce MC0904 var strādāt dažādos darba režīmos:

- vienas horizontālās un divu vertikālo lāzera plakņu izstarošana,
- vienas horizontālās un vienas vertikālās lāzera plaknes (krusts) emisija,
- horizontālās lāzera plaknes emisija,
- vertikālās lāzera plaknes emisija,
- divu vertikālo lāzera plakņu emisija,

Pēc ierīces ieslēgšanas tā katreiz tiek aktivizēta vienas horizontālās un divu vertikālu lāzera plakņu emisijas režīmā. Lai mainītu režīmu, nospiediet ieslēdzēja pogu (Zīm. B.6).

Visi režīmi darbojas ar aktīviem un nobloķētiem automātiskās izlīdzināšanas sistēmas iestatījumiem.

Darbība kļūdu automātiskās izlīdzināšanas režīmā

Ierīcei ir automātiskais kļūdu līmeņa iestatījumu režīms diapazonā līdz 4°. Lai aktivizētu automātisko izlīdzināšanas režīmu, novietojiet līmeņrādi uz plakana, līdzenas virsmas un pēc tam pārslēdziet darba režīma blokādi (Zīm. A.1) uz atvērtās piekaramās slēdzenes pozīciju. Automātiskā izlīdzināšana beidzas, kad līnijas pārstāj kustēties.

Ja automātiskā izlīdzināšana nav iespējama (piemēram, ja zemes nevienmērība ir lielāka par 4°) un lāzera stars mirgo ar augstu frekvenci, novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.

Izlīdzinošā mehānisma bloķēšanas režīms / slūpuma noteikšana

Ja ir nepieciešams bloķēt izlīdzināšanas mehānismu, pārslēdziet darba režīma blokādi (Zīm. A.1) uz slēgtās piekaramās slēdzenes pozīciju. Tas apturēs mehānisma svārsta drošā stāvoklī.

Šī režīma ieslēgšanu norāda lāzera stari, kas mirgo zemā frekvencē. Šo režīmu var izmantot, lai noteiktu slūpmus, jo stari nav izlīdzināti.

Darbs ar detektoru

Ierīce ir pielāgota darbam ar ārējo detektoru. Īpašajā detektoru režīmā lāzera stars mirgo ar augstu frekvenci, tomēr tas ir mazāk redzams ar neapbruņotu aci. Lai aktivizētu detektora darbības režīmu, pārvietojiet darba režīma blokādi (Zīm. A.1) uz atvērtās piekaramās slēdzenes pozīciju un pēc tam turiet ieslēdzēja pogu 3 sekundes (Zīm. B.6). Iedegsies detektora darbības režīma gaismas diode (Zīm. B.5). Lai izslēgtu detektora darbības režīmu, 3 sekundes turiet ieslēdzēja pogu (Zīm. B.6).

Darbs ar brillēm un mērķēšanas dēli

Brilles nav aizsargbrilles un tos nedrīkst izmantot kā aizsargbrilles. Brilles neaizsargā pret lāzera stariem. Brilles apgrūtina krāsu atpazīšanu un neaizsargā pret UV starojumu.

Brilles, filtrējot apkārtējo gaismu, ievērojami uzlabo zaļo lāzera staru redzamību. Ja stara redzamība ir apgrūtināta, ieteicams lietot brilles. Mērķēšanas dēlis ievērojami uzlabo staru redzamību. Dēlis sastāv no atstarojoša lauka centrā un caurspīdīga ārēja lauka. Atstarojošais lauks uzlabo redzamību un caurspīdīgā daļa ļauj gaismai iziet uz projicētās virsmas.

9. Tecošas tehniskas apkopes darbības

UZMANĪBU Visa apkopes darbība var būt veikta, kad ierīce ir atslēgta no barošanas avota.

Stiprināšana ar turētāju / statīvu

Komplektā ar ierīci ir iekļauts universālais magnētiskais turētājs ar 1/4" vītņi. Turētājam ir divi spēcīgi magnēti, kas ļauj uzstādīt līmeņrādi uz cauruļu vai citu magnētisku materiālu vertikālām virsmām.

Lai stiprinātu ierīci, turētājā vai statīvā ieskrūvējiet stiprinošo skrūvi 1/4" vītņē ierīces apakšējā daļā. Atcerieties iepriekš noregulēt turētāja / statīva pozīciju, lai ierīces slīpums būtu mazāks par 4°.

Transportēšana / uzglabāšana

Ierīces transportēšanai katreiz pārslēdziet darba režīma blokādi (Zīm A.1) uz slēgtās piekaramās slēdzenes pozīciju. Tas apturēs mehānisma svārstu drošā stāvoklī. Pēc tam izslēdziet ierīci, izmantojot slēdzi.

Uzglabājiet ierīci oriģinālajā apvalkā, prom no mitruma, temperatūrā no -20°C līdz 70°C.

Ja ierīce netiks lietota ilgāk par 30 dienām, ieteicams ierīci uzglabāt ar izņemtām baterijām.

Tīrīšana un konservācija

Katru reizi pēc darba pabeigšanas pārbaudiet ierīces stāvokli. Notīriet ar mīkstu, mitru drānu. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

10. Rezerves daļas un piederumi

Aksesuāri pieejami pārdošanā:

- statīvi: MC0910, MC0911, MC0915

Lai iegādātos rezerves daļas un piederumus, sazinieties ar uzņēmuma Dedra Exim servisa centru. Kontaktinformācija ir atrodama instrukcijas 1. lapā. Pasūtīt rezerves daļas, norādiet datu plāksnītē norādīto partijas numuru un aprakstiet bojāto daļu, papildus norādot orientējošu ierīces iegādes datumu.

Garantijas periodā remontu tiek veikti saskaņā ar noteikumiem, kas norādīti garantijas kartē. Ierīce, uz kuru attiecas reklamācija, ir jānodod remontam iegādes vietā (pārdevējam tā ir jāpieņem), jānodod servisa centrā, kas atrodas vistuvāk dzīvesvietai (servisa centru saraksts ir pieejams tīmekļa vietnē www.dedra.pl), vai jānosūta uzņēmuma *Dedra Exim* galvenajā servisa centrā. Pievienojiet ierīcei aizpildīto garantijas karti. Pēc garantijas perioda remontus veic galvenais servisa centrs. Nosūtiet ierīci servisa centrā (sūtījuma izmaksas sedz lietotājs).

11. Patstāvīga avāriju novēršana

UZMANĪBU Pirms patstāvīgas avāriju novēršanas sākšanas, atslēdziet ierīci no barošanas avota.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Līmeņrādis nedarbojas	Akumulators ir nepareizi pieslēgts	Uzstādīt pareizi akumulatoru
	Izlādēts akumulators	Uzlādēt akumulatoru
	Bojātas lāzera diodes	Nodot servisam
	Bojāts ieslēdzējs	Nodot servisam
Stari mirgo	Slīpums ir lielāks par 4°	Uzstādīt uz līdzenas, plakanas virsmas

12. Ierīces komplektācija

1. daudzlīniju lāzers, 2. magnētiskais rotējamais rokturis, modelis PV3, 3. 5200mAh litija jonu akumulators, 4. Filtrēšanas brilles, 5. zaļš mērķēšanas dēlis, 6. Lādēšanas adapteris, 7. USB kabelis, 8. Čemodāns

13. Informācija lietotājiem par noliektas elektroierīces izmantošanu



(mājsaimniecības vajadzībām)

Augstāk norādītā zīme norādīta uz produkta vai produkta dokumentācijā informē, ka bojātas elektroierīces aizliegts izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties šādu produktu detālās izmantot, atbilstoši izmantot vai atgriezt, ierīce jānodod specializētā savākšanas centrā, kurā varēsiet to izdarīt bez maksas. Informāciju par nolietotās tehnikas savākšanas punktiem var uzzināt vietējā pašvaldībā, piem., tās mājas lapā. Atbilstoši izmantota tehnika palīdz saudzēt vērtīgos krājumus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz veselību un vidi, kam var būt radīti draudi neatbilstošu atkritumu apsaimniekošanas dēļ. Neatbilstoša atkritumu izmantošana ir sodāma pēc atbilstošiem noteikumiem tiesību aktiem.

Lietotāji Eiropas Savienībā

Ja vēlaties izmantot elektroierīci, sazinieties ar tuvāko šo ierīču pārdošanas centru vai ar piegādātāju, kas Jums sniegs papildu informāciju.

Informācija ārpus ES dalībvalstīm

Šī zīme ir spēkā tikai Eiropas Savienības valstīs.

Ja vēlaties izmantot elektroierīci, sazinieties ar tuvāko šo ierīču pārdošanas centru vai ar piegādātāju, kas Jums sniegs papildu informāciju.

Garantijas talons

uz

Daudzlīniju lāzers

Kataloga Nr: DEDMC904 Partijas numurs:.....

(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

Pārdevēja zīmogs

Datums un pārdevēja paraksts:

Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

.....
datums un vieta

.....
Lietotāja paraksts

I. Atbildība par Produktu

- 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, reģistrācijas numurs KRS 0000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodala, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.
- Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izplata Garants.
- Garantijas atbildība attiecas tikai uz defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produkta Lietotājam nodošanas laikā.
- Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.
- Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienotiem ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekvalitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks

Produkta elementi, apņemti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
Daudzlīniju lāzers	24 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā
magnētiskais rotējamais rokturis, modelis PV3, 5200mAh litija jonu akumulators, filtrēšanas brilles, zaļš mērķēšanas dēlis, lādēšanas adapteris, USB kabelis, čemodāns,	Elementi neapņemti ar garantiju.

III. Garantijas lietošanas nosacījumi

- Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecinot Produktu iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.
- Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.
- Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.
- Garantija neapņem Produkta defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:
 - Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;
 - Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;
 - Lietotājs neattiecīgi glabā un transportē Produktu;
 - Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;
 - Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.
- Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:
 - tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;
 - tika bojātas vai mainītas plomabas.
- Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra

- Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcijā, tika pareizi veikta.
- Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.
- Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servisā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.
- Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas

formulárs garantijas ietvaros").

5. Servisu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).

6. Ņemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.

7. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.

8. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu

9. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicam to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).

10. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu,, apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptur Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.

HU Tartalomjegyzék

- 1. Képek és ábrák
- 2. A készülék leírása
- 3. A készülék rendeltetésszerű használat
- 4. A használat korlátozása
- 5. Műszaki adatok
- 6. Felkészülés a munkára
- 7. A készülék bekapcsolása
- 8. A készülék használata
- 9. Folyamatos karbantartás
- 10. Alkatrészek és tartozékok
- 11. Önhibaelhárítás
- 12. A készülék kompletizálása
- 13. Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról
- 14. Jótállási kártya

A megfelelőégi nyilatkozat a Dedra Exim Kft. cég székhelyén található.

Az általános biztonsági feltételeket külön útmutatásként csatolták az utasításokhoz. Az általános biztonsági feltételeket külön útmutatásként csatolták az utasításokhoz.

A Szimbólummal jelölt összes FIGYELMEZTETÉST és az utasításokkal . Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Tartsa a figyelmeztetéseket és utasításokat jövőli használatára.

2. A készülék leírása

A ábra: 1. Üzem mód retesz; 2. Lézernyaláb-források; 3. Töltő aljzat;
B ábra: 4. Az elemfedél retesze; 5. Üzem mód LED detektorral; 6. Kapcsoló; 7. Az akkumulátor állapotjelző LED;

C ábra, 8. Akkumulátor; 9. Az akkumulátor aljzat fedele 10. Akkumulátor aljzat;

3. A készülék rendeltetésszerű használata

A készülék vízszintes és függőleges vonalak meghatározására szolgál beltéren és kültéren. A szintező olyan rendszerrel rendelkezik, amely automatikusan beállítja a lézernyalábokat, hogy pontosan meghatározzák a függőlegest és a vízszintest.

A készüléket építés-felújítási munkákban, amatőr munkákban, lehet használni, miközben egyidejűleg megfelelnek a használati utasításban szereplő üzemeltetési feltételeknek és a megengedett üzemi körülményeknek.

4. A használat korlátozása

A készülék csak az alábbi „megengedett munkaviszonyoknak” megfelelően használható.

A mechanikai és elektromos szerkezetek jogosulatlan megváltoztatása, minden olyan módosítás, karbantartási tevékenység, amelyet a felhasználói kézikönyv nem írja le, jogellenesnek minősül, és a garanciajogokat azonnal érvénytelenítheti, a megfelelőégi nyilatkozat pedig válik érvénytelenné.

A helytelen, vagy az üzemeltetési utasításnak nem megfelelő használat okoz azonnali garancia elvesztését.

FIGYELEM Ne irányítsa a lézernyalábot emberekre vagy állatokra. Ne nézzen a lézersugárba.

FIGYELEM A kezelőszervek használata, a kézikönyvben leírtakon kívüli beállítások vagy eljárások végrehajtása veszélyes sugárterhelés kitétséget okozhat.

Megengedett működési feltételek
Üzemi hőmérséklet -10 ÷ 50 °C]

5. Műszaki adatok

Modell	MC0904
Tápfeszültség: [V]	3,7
Teljesítmény [W]	2,4
Lézernyaláb osztály	2
A lézernyaláb teljesítménye [mW]	<1
Hullámhossz fali [nm]	520
A lézernyaláb színe	Zöld
Pontosság [mm/m]	3/10
A szintezés pontossága [°]	4

Működési tartomány [m]	30
Működési tartomány [m]	50
Üzem módok	2x függőleges, vízszintes, kereszt, 3D
Működési idő 1 nyaláb/2nyaláb/3 nyaláb [h]	15 / 10 / 5
Üzemi hőmérséklet [°C]	-10 ÷ 50
Az állvány rögzítése [°]	¼
Védettség	IP54
Tömeg [kg]	0,32

6. Felkészülés a munkára

FIGYELEM Minden előkészítési tevékenységet, a tápforrásról lecsatlakoztatott berendezésen végezzen.

Az akkumulátor telepítése és töltése

Az MC0904 készülék egy 3,7 V-os lítium-ion akkumulátorral üzemel. (C ábra, 8).

FIGYELEM Más típusú akkumulátor használata nem megengedett.

Az akkumulátor behelyezéséhez óvatosan feszítse meg a fedél reteszt (B ábra, 4), majd nyissa ki a csatlakozó fedelét (C ábra, 9). Az akkumulátort az érintkező lemezekkel lefelé kell behelyezni (C ábra, 8), úgy hogy az akkumulátort óvatosan teljesen tegye be az aljzatba (C ábra, 10). Ezután zárja be a fedelet, amíg egy kattánást nem hall és rögzül az aljzat fedele.

Az akkumulátor feltöltéséhez csatlakoztassa a töltőt a hálózathoz, majd nyissa ki az aljzat gumisapkáját és csatlakoztassa a kábelcsatlakozót a töltőaljzathoz (A ábra, 3). Töltést jelző LED (B ábra, 7) villogni kezd, ami jelzi az akkumulátor töltését. A teljes feltöltődés után a LED befejezi a villogást és jelzi az akkumulátor teljes feltöltöttségét.

Ajánlott a szintezőhöz mellékelt töltő használata.

7. A készülék bekapcsolása

FIGYELEM A berendezés üzembehelyezése előtt végezze el a „Felkészülés a munkára” fejezetben leírtakat.

A készülék bekapcsolása céljából tartsa nyomva nyomva a bekapcsoló gombot (B ábra, 6) 2 másodpercig. Ez a készülék bekapcsolását és lézernyalábok megjelenését eredményezi. A szintező kikapcsolásához tolja el az üzem mód reteszt a zárt lakat helyzetbe (A ábra, 1), majd tartsa nyomva a kapcsolót (B ábra, 6) 2 másodpercig.

8. A készülék használata

Az MC0904 készülék többféle üzemmóddal rendelkezik:

- egy vízszintes és két függőleges lézer sík kibocsátása,
- egy vízszintes és egy függőleges lézer sík kibocsátása (kereszt),
- vízszintes lézer sík kibocsátása,
- függőleges lézer sík kibocsátása,
- két függőleges lézer sík kibocsátása,

A készülék bekapcsolása után minden alkalommal az egy vízszintes és egy függőleges lézer sík kibocsátása üzemmódban indul el. Az üzemmódváltáshoz nyomja meg a kapcsoló gombját (B ábra, 6).

Minden üzemmód aktív és blokkolt automatikus szintező rendszerrel is működik.

Munkavégzés a automatikus hibakiegyenlítés módban

A készülék rendelkezik automatikus hibakiegyenlítés móddal 4° beállítási tartományig. Az automatikus kiegyenlítés üzemmód aktiválásához állítsa a szintezőt egy sima, sík felületre, majd tolja el az üzem mód reteszt (A ábra, 1) a nyitott lakat helyzetbe. Az automatikus szintezés akkor fejeződik be, amikor a vonalak megszűnnek mozogni.

Ha az automatikus szintezés nem lehetséges (például, ha a talaj egyenetlensége meghaladja a 4 ° -ot), és a lézernyaláb magas frekvencián villog, állítsa a készüléket egy sima felületre.

A szintező mechanizmus zárolási módja / ferdeség meghatározása

A szintező mechanizmus reteszelésének szükségessége esetén, tolja el az üzem mód reteszt (A ábra, 1) a zárt lakat helyzetbe. Ez a mechanizmus ingájának biztonságos helyzetben történő megállását eredményezi.

Ennek az üzemmódnak a bekapcsolását az alacsony frekvencián villogó lézernyaláb jelzi. Ez az üzemmód használható a ferdeség meghatározására, mivel a nyalábok nincsenek kiegyenlítve.

Munkavégzés detektorral

A készülék alkalmazható külső detektorral történő munkavégzéshez. Az érzékelőknek dedikált üzemmódban, a lézernyaláb nagy frekvencián villog, azonban szabad szemmel kevésbé látható. A detektorral való üzemmód bekapcsolásához, tolja el az üzem mód reteszt (A ábra, 1) a nyitott lakat helyzetbe, majd tartsa nyomva 3 másodpercig a kapcsoló gombját (B ábra, 6).

A felgyullad detektorral működési mód LED-je (B ábra, 5). A detektorral működési mód kikapcsolásához tartsa nyomva 3 másodpercig a kapcsoló gombját (B ábra, 6).

Munkavégzés szemüveggel és egy cél táblával

FIGYELEM A szemüveg nem védőszemüveg, ezért tilos védőszemüveggént használni. A szemüveg nem véd a lézersugárzástól. A szemüveg megnehezíti a színfelismerést, és nem véd az UV-sugárzástól.

A szemüveg a környezeti fény szűrésével jelentősen javítja a zöld lézervonalak láthatóságát. Ott ahol a vonal láthatósága nehezebb, ajánlott a szemüveg használata.

A céltábla jelentősen javítja a nyalábok láthatóságát. A tábla a középső részen egy fényvisszaverő mezőből és kívül egy átlátszó mezőből áll. A fényvisszaverő mező feladata a láthatóság javítása, az átlátszó rész pedig lehetővé teszi a nyaláb áthaladását a célzott felületre.

9. Folyamatos karbantartás



Minden karbantartási tevékenységet, a tápellátásról lecsatlakoztatott berendezésen végezzen.

Rögzítés fogantyú / állvány segítségével

A színtező készletében található egy mágneses univerzális tartó 1/4 collos menettel. A tartó tartalmaz két erős mágneset, ami lehetővé teszi a színtező felszerelését függőleges csöfűletekre vagy más mágneses anyagokra.

A színtező a tartóhoz vagy az állványhoz történő rögzítéséhez csavarja a rögzítőcsavart az eszköz alján lévő 1/4 "-es menetbe. Ne felejtse el előre beállítani a tartót / állványt úgy, hogy a színtező dőlése 4° -nál kisebb legyen.

Szállítás / tárolás

A készülék szállításához minden alkalommal tolja át az üzemmód reteszt (A ábra, 1) a zárt lakat helyzetbe. Ez a mechanizmus ingájának biztonságos helyzetben történő megállítását eredményezi. Ezután kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval.

A készüléket az eredeti tartójában, nedvességtől távol, -20 °C és 70°C közötti hőmérsékleten tárolja.

Ha az eszközt 30 napnál hosszabb ideig nem használja, akkor azt javasoljuk, hogy kivett a akkumulátorokkal tárolja a készüléket.

Tisztítás és karbantartás

A munkavégzés befejezése után minden alkalommal ellenőrizze a készülék állapotát. Tisztítsa meg, puha, nedves szövettel. Ne használjon mosogatószerket, sem oldószereket.

10. Alkatrészek és kiegészítők

Az értékesítésben elérhető tartozékok:

- állványok: MC0910, MC0911, MC0915

A pótalkatrészek és tartozékok beszerzése érdekében forduljon a Dedra Exim szervizhez. Az elérhetőségek megtalálhatók a kézikönyv első oldalán.

Pótalkatrészek rendelésekor, kérjük, jelezze az adattáblán található a rész téfelszámát és írja le a sérült részt, továbbá adja meg az eszköz vásárlásának hozzávetőleges időpontját.

A jótállási időszak alatt a javításokat a jótállási kártyában meghatározott feltételek szerint végzik. Kérjük, küldje el a hirdített terméket javításra a vásárlás helyén (az eladó köteles elfogadni a bejelentett terméket), küldje el a legközelebbi lakóhelyre (weboldalak listája a www.dedra.pl címen), vagy küldje el a Dedra Exim központi szolgálatának. Kérjük, csatolja a kitöltött garanciális kártyát. A jótállási idő után a javítást a központi szolgálat végzi. A sérült terméket a szervizhez kell küldeni (a szállítási költségeket a felhasználó fedezi).

11. Önhibaelhárítás



Az önjavítás megkísérlése előtt húzza ki a készüléket az áramforrásról.

Probléma	Ok	Megoldás
A színtező nem működik	Az akkumulátor rosszul van csatlakoztatva	Rögzítse megfelelően az akkumulátort
	Lemerült akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort
	Sérült lézertápellátás	Adja át a szerviznek
A nyalábok villognak	Sérült kapcsoló	Adja át a szerviznek
	A dőlés nagyobb mint 4°	Állítsa a ventilátort sima, sík, felületre.

12. A készülék kompletizálása

1. többvonalas lézer, 2. mágneses forgatható tartó, PV3 modell, 3. lítium-ion akkumulátor 5200mAh, 4. Szűrőszemüveg, 5. zöld céltábla, 6. Töltő, 7. USB kábel, 8. Bőrönd

13. Információ a felhasználóknak az elektromos élelektronikus berendezések hulladékkezeléséről



(háztartásokra vonatkozó tájékoztatás)

A bemutatott, termékeken vagy a hozzájuk csatolt dokumentáción szereplő szimbólum arról tájékoztat, hogy az üzemképtelen elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni. Hulladékkezelésük, újrafelhasználásuk vagy elemeik hasznosítása során a követendő eljárás a berendezés speciális gyűjtőponton történő leadása, ahol díjmentesen átvételre kerül. Az elhasznált készülékek gyűjtőpontjainak elhelyezkedéséről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, pl. internetes oldalain.

A berendezés helyes hulladékkezelése lehetővé teszi értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és a környezetre kifejtett negatív hatás elkerülését, melyeket a nem megfelelő hulladékkezelés veszélyeztet.

A szabályszerűtlen hulladékkezelés a megfelelő helyi szabályokban meghatározott bírságok kiszabásával jár.

Felhasználók az Európai Unió országaiban

Elektromos vagy elektronikus berendezés kidobásának szükségessége esetén kérjük lépjenek kapcsolatba a legközelebbi eladási ponttal vagy szállítóval, aki további tájékoztatást nyújt.

Hulladékkezelés az Európai Unió kívüli országokban

Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik.

A jelen termék kidobásának szükségessége esetén kérjük kapcsolatba lépni a helyi hatóságokkal vagy az eladóval a helyes eljárásra vonatkozó tájékoztatásért.

Katalógusszám: MC904 Gyártási tétel száma:

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírásommal igazolok:

.....
kelt és helye

.....
a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős

1. **Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Körzeti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.

2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre.

3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.

4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során keltenek. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint nem lehetséges a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.

5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címétől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
Többvonalas lézer	24 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyben megjelölve
mágneses forgatható tartó, PV3 modell, lítium-ion akkumulátor 5200mAh, szűrőszemüveg, zöld céltábla, Töltő, USB kábel, bőrönd	Garanciával nem rendelkező alkatrészek.

III. A garancia alkalmazásának feltételei

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklámított Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.

2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben feltüntetett utasításokat.

3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.

4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:

a. A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;

b. A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;

c. A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;

d. A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:

- a szériaszámok, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek

- a plomбак a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

6. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

Garanciajegy

Többvonalas lézer

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.
2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964. április 23-án, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.
3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).
5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetők. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).
6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.
7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.
8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.
9. A termék reklamációra küldése előtt ajánlott megvizsgálni. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).
10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni. A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

RO Cuprinsul

1. Fotografii și figuri
2. Descrierea dispozitivului
3. Destinația dispozitivului
4. Restricții de utilizare
5. Date tehnice
6. Pregătirea pentru lucru
7. Pornirea dispozitivului
8. Utilizarea dispozitivului
9. Operații curente de mentenanță
10. Piese de schimb și accesorii
11. Eliminarea individuală a defecțiunilor
12. Set de completare a dispozitivului
13. Informația pentru utilizatori cu privire la eliminarea echipamentelor electrice și electronice
14. Talon de garanție

Declarația de conformitate se află la sediul Dedra Exim Sp. z o.o.

Condiții generale de siguranță au fost atașate la instrucțiuni ca o broșură separată.



AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

2. Descrierea dispozitivului

Fig. A: 1. Blocarea modului de funcționare; 2. Sursele fasciculelor laser; 3. Locașul încărcătorului;

Fig. B: 4. Închietarea capacului bateriei; 5. LED modului de operare cu detector; 6. Comutator; 7. LED stării acumulatorului;

Fig. C: 8. Acumulator; 9. Capacul locașului acumulatorului 10. Locașul acumulatorului;

3. Destinația dispozitivului

Dispozitivul este utilizat pentru a determina liniile orizontale și verticale în spații închise și exterior. Nivelarea este un sistem care setează automat fasciculele laser pentru a determina precis orizontala și verticala.

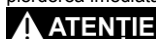
Este permisă utilizarea dispozitivului în lucrări de renovare și construcție, ateliere de reparații, în lucrări de amatori respectând condițiile de utilizare și condițiile de operare permise conținute în instrucțiunile de exploatare.

4. Restricții de utilizare

Dispozitivul poate fi utilizat numai în conformitate cu "Condițiile admisibile de lucru", prezentate mai jos.

Modificările neautorizate ale construcției mecanice și electrice, orice modificări, operațiile de întreținere care nu sunt descrise în manualul de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție, iar declarația de conformitate își va pierde valabilitatea.

Utilizarea neconformă cu destinația sau cu manualul de utilizare va duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție.



Nu îndreptați raza laser către oameni sau animale. Nu priviți în fasciculul laser.



Folosirea sistemelor de comenzi, ajustarea sau efectuarea altor proceduri decât cele descrise în manual poate duce la expunerea la radiații

periculoase.

Condiții acceptabile de funcționare

Temperatura de funcționare -10 ÷ +50 [°C]

5. Date tehnice

Modelul	MC0904
Alimentare [V]	3,7
Putere [W]	2,4
Clasa fasciculului laserului	2
Puterea fasciculului laserului [mW]	<1
Lungimea unde [nm]	520
Culoarea fasciculului laserului	Verde
Precizia [mm/m]	3/10
Precizia de nivelare [°]	4
Domeniu de operare [m]	30
Domeniu de operare cu detectorul [m]	50
Modul de funcționare	2x vert, orizontal, încrucișat, 3D
Timpul de funcționare 1 fascicul/2 fascicule/3 fascicule [h]	15 / 10 / 5
Temperatura de funcționare [°C]	-10 ÷ +50
Fixarea stativului [°]	¼
Gradul de protecție	IP54
Greutatea [kg]	0,32

6. Pregătirea pentru lucru



Efectuați toate lucrările pregătitoare cu dispozitivul deconectat de la sursa de alimentare.

Instalarea și încărcarea acumulatorului

Dispozitivul MC0904 este alimentat cu acumulator litium-ion de 3,7 V (Fig. C.8).



Nu este permis niciun alt tip de acumulator

Pentru a instala acumulatorul, ridicați ușor încheietura capacului (fig. B.4) și apoi deschideți capacul locașului (fig. C.9). Acumulatorul trebuie introdus cu plăcile de contact orientate spre jos (Fig. C.8), astfel încât să introducă delicat acumulatorul întreg în locaș (Fig. C.10). Apoi închideți capacul până când auziți un clic și blocarea capacului locașului.

Pentru a încărca acumulatorul, conectați încărcătorul la rețea, apoi deschideți mufa de cauciuc a locașului și conectați conectoarea la locașul de încărcare (fig. A.3). LED-ul de încărcare (Fig. B.7) va clipi ce înseamnă încărcarea acumulatorului. Când este complet încărcat, LED-urile încetează să clipească și indică faptul că acumulatorul este complet încărcat.

Se recomandă utilizarea încărcătorului atașat la nivelă

7. Pornirea dispozitivului



Înainte de a porni dispozitivul, efectuați întotdeauna operațiunile descrise în capitolul „Pregătirea pentru lucru”.

Pentru a porni dispozitivul, țineți apăsat butonul comutatorului (Fig. B.6) timp de 2 secunde. Dispozitivul pornește și se va afișa fasciculele laser. Pentru a opri nivelul, trebuie deplasată blocada modului de funcționare în poziția de lacăt închis (Fig. A.1), apoi ținut apăsat comutatorul (Fig. B.6) timp de 2 secunde.

8. Utilizarea dispozitivului

Dispozitivul MC0904 are mai multe moduri de funcționare:

- emisia a unui orizontal plan și a două verticale planuri de laser
- emisia a unui orizontal și a unui vertical plan de laser (cruce)
- emisia a unui plan orizontal de laser
- emisia a unui plan vertical de laser
- emisia a două planuri verticale de laser

După pornirea dispozitivului, de fiecare dată se activează în modul de emisie a unui plan laser orizontal și a două planuri verticale. Pentru a schimba modul, apăsați butonul comutatorului (Fig. B.6).

Toate modulele funcționează cu un sistem de nivelare automat activ și blocat

Funcționarea în modul de nivelare automată a erorilor de setare

Dispozitivul are un mod automat de setare a erorilor de nivelare până la 4 °. Pentru a activa modul de nivelare automată, nivelul trebuie așezat pe o suprafață plană și orizontală apoi deplasați blocarea modului de operare (fig. A.1) în poziția lacătului deschis. Nivelarea automată se încheie atunci când liniile nu se mai mișcă.

Dacă nivelarea automată nu este posibilă (de exemplu, atunci când denivelarea suprafeței este mai mare de 4 °) și fasciculul laser clipește la o frecvență ridicată, așezați dispozitivul pe o suprafață orizontală.

Modul de blocare a nivelării / determinarea înclinărilor

Dacă este necesar să blocați mecanismul de nivelare, deplasați blocarea modului de funcționare (Fig. A.1) în poziția lacătului închis. Acest lucru va opri pendulul mecanismului într-o poziție sigură

Activarea acestui mod este semnalizată de fasciculele laser care clipește la o frecvență joasă. Acest mod poate fi utilizat pentru a determina înclinările, deoarece fasciculele nu sunt nivelate.

Operarea cu detector

Dispozitivul este adaptat să funcționeze cu un detector extern. În modul de funcționare dedicat detectoarelor, fasciculul laser clipește la o frecvență ridicată, însă este mai puțin vizibil pentru ochiul liber. Pentru a activa modul de funcționare a detectorului, deplasați blocarea modului de operare (Fig. A.1) în poziția lacătului deschis, apoi țineți apăsat butonul comutatorului timp de 3 secunde (Fig. B.6). LED-ul modului de funcționare al detectorului se va aprinde (fig. B.5). Pentru a dezactiva modul de funcționare a detectorului, țineți apăsat butonul comutatorului timp de 3 secunde (Fig. B.6).

Munca cu ochelari și cu placă țintă

Ochelarii nu sunt ochelari de protecție și nu trebuie folosiți ca ochelari de protecție. Ochelarii nu protejează împotriva radiațiilor laser. Ochelarii

Îngreunează recunoașterea culorii și nu protejează împotriva radiațiilor UV.

Ochelarii prin filtrarea luminii ambientale îmbunătățesc semnificativ vizibilitatea liniilor verde de laser. În cazul în care vizibilitatea liniei este dificilă, se recomandă ochelari.

Placă țintă îmbunătățește semnificativ vizibilitatea fasciculului. Placa este formată dintr-un câmp reflectorizant în centru și un câmp transparent în exterior. Câmpul reflectorizant este proiectat pentru a îmbunătăți vizibilitatea, iar partea transparentă permite fasciculului să treacă pe suprafața proiectată.

9. Operații curente de mentenanță



Efectuați toate operațiile de întreținere cu dispozitivul deconectat de la sursa de alimentare.

Fixare cu mâner / stativ

Setul cu nivelă include un mâner magnetic universal cu filet de 1/4". Suportul are doi magneti puternici care vă permit să montați nivela pe suprafețe verticale ale țevilor sau a altor materiale magnetice.

Pentru a fixa nivela în mâner sau în stativ, înșurubați în filetul de 1/4" în partea de jos a aparatului șurubul de fixare. Trebuie să țineți minte despre reglarea inițială a mânerului / stativului, astfel încât înclinarea nivelei să nu fie mai mică de 4°.

Transport / depozitare

Pentru a transporta dispozitivul, deplasați întotdeauna blocarea modului de funcționare (Fig. A.1) în poziția lacătului închis. Acest lucru va opri pendulul mecanismului într-o poziție sigură. Apoi opriți dispozitivul folosind comutatorul.

Depozitați dispozitivul în etui original, departe de umiditate, la temperatura de 20°C la 70°C.

Dacă dispozitivul nu va fi utilizat mai mult de 30 de zile, se recomandă depozitarea dispozitivului cu bateriile scoase.

Curățare și mentenanță

De fiecare dată după terminarea lucrului, verificați starea dispozitivului. Curățați cu o cârpă moale și umedă. Nu folosiți detergenți sau solvenți

10. Piese de schimb si accesorii

Accesorii disponibile pentru vânzare:

- stativ: MC0910, MC0911, MC0915

Pentru a achiziționa piese de schimb și accesorii, contactați Service-ul Dedra Exim. Detaliile de contact pot fi găsite pe pagină 1 a manualului. Când comandați piese de schimb, vă rugăm să indicați numărul lotului aflat pe plăcuța de identificare și descrieți piesa deteriorată, indicați de asemenea data orientativă a achiziției dispozitivului.

În perioada de garanție, reparațiile sunt efectuate conform regulilor menționate în talonul de garanție. Vă rugăm să predați produsul reclamat pentru reparație la locul de achiziție (vanzatorul este obligat să accepte produsul reclamat), trimiteți-l la centru de service aflat cel mai aproape de adresa de domiciliu (lista centrelor de service se află pe site-ul www.dedra.pl) sau expediți-l la service-ul central Dedra Exim. Vă rugăm amabil să anexați talonul de garanție completat. După perioada de garanție, reparațiile vor fi efectuate de service-ul central. Produsul deteriorat trebuie trimis la centrul de service (costul de expediție este suportat de utilizator).

11. Eliminarea individuală a defecțiunilor



Înainte de a trece la eliminarea individuală a defecțiunilor, deconectați dispozitivul de alimentare

Problemă	Cauza	Rezolvare
Nivela nu funcționează	Acumulatorul nu este conectat corect	Fixați corect acumulatorul
	Acumulatorul descărcat	Încărcați acumulatorul
	LED-urile laserului deteriorate	Trimiteți la service
	Comutatorul deteriorat	Trimiteți la service
Fasciculele clipească	Înclinare mai mare de 4°	Așezați pe o suprafață plană și orizontală

12. Set de completare a dispozitivului

1. Laser multi-line, 2. mâner rotativ magnetic, model PV3, 3. Acumulatori litiu – ion 5200mAh, 4. Ochelari cu filtru, 5. placă de ținte verde, 6. Încărcător, 7. cablu USB, 8. valiză

13. Informația pentru utilizatori privind eliminarea utilajelor uzate



(se referă la gospodăria de casă)

Simbolul prezentat, aplicat pe produse sau în documentația anexată, vă informează că acest tip de produse electrice sau electronice, care s-au defectat, unde va fi recepționat gratuit. Informațiile despre locuri de colectare a utilajelor uzate, vor fi furnizate de autoritățile locale de ex. pe site-urile web acestora.

Utilizarea corectă a dispozitivului vă permite păstrarea unor elemente valoroase și evitarea unui impact negativ asupra sănătății și mediului, care pot fi periclitate din cauza procedurilor necorespunzătoare de eliminare a deșeurilor.

Utilizatorii din țările membre Uniunii Europene

Dacă doriți să scăpați de dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru de vânzare sau furnizorul, pentru informații suplimentare.

Eliminarea deșeurilor în țările din afara Uniunii Europene

Acest simbol se referă numai la țările membre ale Uniunii Europene. Dacă doriți să eliminați produsul respectiv, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau vânzătorul pentru a obține informațiile despre modul corect de procedură.

Certificat de garanție

pentru

Laser multi-line

Nr. de katalog: MC904 Număr de lot:

(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanții îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....

Data și locul

.....

semnătura Utilizatorului

I. Responsabilitatea pentru produs

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkow, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł..

2. În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.

3. Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.

4. Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparației) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.

5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultate din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect..

II. Perioada de garanție

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
Laser multi-line	24 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție
mâner rotativ magnetic, model PV3, acumulator litiu ion de 5200mAh, ochelari de filtrare, placă de țintă verde, încărcător, cablu USB, valiză	Componente neacoperite de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției

1. Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.

2. Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.

3. Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.

4. Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:

a. Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.

b. Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;

c. Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;

d. Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;

e. Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare

5. Utilizatorul care conform nu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:

- numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator;
- sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.

6. **Atenție!** Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație

1. Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.

2. Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.

3. Sesizarea reclamației se face de ex. la. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").

5. Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).

6. Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.

7. **Atenție!!!** Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.

8. Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.

9. Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteți produsul reclamat în ambalajul original).

10. Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze, Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru viciile produsului vândut.

DE Inhaltsverzeichnis

1. Fotos und Abbildungen
2. Gerätebeschreibung
3. Einsatzgebiete
4. Einsatzzeinschränkungen
5. Technische Daten
6. Vorbereitungen vor dem Einsatz
7. Gerät einschalten
8. Gerätegebrauch
9. Gerätebedienung
10. Ersatzteile und Zubehör
11. Störungen selbst beseitigen
12. Gerätekomponenten
13. Hinweis für die Benutzer zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten
14. Garantiekunde

Die Konformitätserklärung ist bei Dedra Exim Sp. z o.o. einsehbar.
Allgemeine Sicherheitsbestimmungen wurden dieser Anleitung als ein separates Heft beigelegt.

⚠️ WARNUNG. Alle mit versehenen Warnungen und alle Hinweise **gründlich lesen.** Bei Nichtbeachten der folgenden Warnungen und Sicherheitshinweise kann es zum elektrischen Schlag, einem Brand oder ernsthaften Verletzungen kommen.
Alle Warnungen und Hinweise für den künftigen Gebrauch aufbewahren.

2. Gerätebeschreibung

Abb. A: 1. Blockade der Betriebsart; 2. Laserstrahlquellen; 3. Ladebuchse;
Abb. B: 4. Verriegelung des Batteriedeckels; 5. Diode der Betriebsart mit Detektor; 6. Schalter; 7. Diode des Batteriestatus;
Abb. C: 8. Akku; 9. Deckel des Batteriefachs; 10. Batteriefach

3. Gerätebestimmung

Das Gerät wird zum Zeichnen horizontaler und vertikaler Linien sowohl im Innen- als auch im Außenbereich verwendet. Die Wasserwaage verfügt über ein System, das die Laserstrahlen automatisch einstellt, um die horizontalen und vertikalen Linien genau zu bestimmen.

Der Einsatz des Gerätes bei Renovierungs- und Bauarbeiten, in Reparaturwerkstätten, bei Hobbyarbeiten ist unter Beachtung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Einsatzbedingungen und der zulässigen Arbeitsbedingungen zulässig.

4. Einsatzzeinschränkungen

Das Gerät darf nur gemäß den folgenden „Zulässigen Betriebsbedingungen“ betrieben werden.

Eigenhändige Änderungen des Geräteaufbaus, jegliche Umbauten bzw. Bedienungen, die in der Bedienungsanleitung nicht beschrieben werden, gelten als rechtswidrig und führen zum sofortigen Verlust der Garantieansprüche und der Gültigkeit der Konformitätserklärung.
Der Gerätegebrauch entgegen der Bestimmung oder der Bedienungsanleitung führt zum sofortigen Verlust der Garantieansprüche.

⚠️ ACHTUNG Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Menschen oder Tiere. Blicken Sie nicht in den Laserstrahl.

⚠️ ACHTUNG Die Verwendung von Bedienelementen, das Einstellen oder Ausführen von Verfahren, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind, kann zur Gefährdung durch gefährliche Strahlung führen.

Zulässige Arbeitsbedingungen
Betriebstemperatur -10 ÷ 50 [°C]

5. Technische Daten

Modell	MC0904
Stromversorgung [V]	3,7
Leistung [W]	2,4
Klasse des Laserstrahls	2
Leistung des Laserstrahls [mW]	<1
Wellenlänge [nm]	520
Farbe des Laserstrahls	Grün
Genauigkeit [mm/m]	3/10
Nivelliergenauigkeit ["]	4
Betriebsbereich [m]	30
Betriebsbereich des Detektors [m]	50
Betriebsarten	2x vertikal, horizontal, gekreuzt, 3D
Betriebszeit 1 Strahlen/2 Strahlen/3 Strahlen [h]	15 / 10 / 5
Betriebstemperatur [°C]	-10 ÷ 50
Stativbefestigung ["]	¼
Schutzart	IP54
Gewicht [kg]	0,32

6. Vorbereitungen vor dem Einsatz

⚠️ ACHTUNG Zuerst Stecker ziehen, erst dann jegliche Bedienung vornehmen.

Einsetzen und Laden der Batterie

Das Gerät MC0904 wird von einer 3,7-V-Lithium-Ionen-Batterie gespeist (Abb. C.8).

Andere Batterietypen sind nicht erlaubt.

Um den Akku einzusetzen, heben Sie vorsichtig die Verriegelung des Deckels an (Abb. B.4) und öffnen Sie dann den Deckel des Batteriefachs (Abb. C.9). Setzen Sie den Akku mit den Kontaktplatten nach unten ein (Abb. C.8), so dass der Akku mit einer leichten Berührung vollständig in das Fach eingeführt wird (Abb. C.10). Schließen Sie dann den Deckel, bis Sie ein Klicken hören und der Deckel des Batteriefachs einrastet.

Um den Akku aufzuladen, verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz, öffnen Sie dann die Gummikappe an der Buchse und stecken Sie den Kabelstecker in die Ladebuchse (Abb. A.3). Die Ladediode (Abb. B.7) beginnt zu blinken, was bedeutet, dass der Akku geladen wird. Wenn der Akku vollständig geladen ist, stoppen die Dioden zu blinken und zeigen an, dass der Akku vollständig geladen ist.

Wir empfehlen, das mit der Wasserwaage mitgelieferte Ladegerät zu verwenden.

7. Gerät einschalten

⚠️ ACHTUNG Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sind unbedingt die im Abschnitt „Vorbereitung auf die Arbeit“ beschriebenen Schritte zu befolgen.

Um das Gerät einzuschalten, halten Sie den Schalter (Abb. B.6) 2 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird das Gerät eingeschaltet und die Laserstrahlen werden angezeigt. Um das Gerät auszuschalten, bringen Sie die Blockade der Betriebsart in die geschlossene Position des Vorhängeschlosses (Abb. A.1) und halten Sie den Schalter (Abb. B.6) 2 Sekunden lang gedrückt.

8. Gerätegebrauch

Das Gerät MC0904 verfügt über mehrere Betriebsarten:

- Emission von einer horizontalen und zwei vertikalen Laserebenen,
- Emission von einer horizontalen und einer vertikalen Laserebene (Kreuz),
- Emission von einer horizontalen Laserebene,
- Emission von einer vertikalen Laserebene,
- Emission von zwei vertikalen Laserebenen,

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, startet es jedes Mal im Modus der Emission von einer horizontalen und zwei vertikalen Laserebenen. Um den Modus zu ändern, drücken Sie den Schalter (Abb. B.6).

Alle Modi arbeiten mit aktivem und verriegeltem System der Selbstnivellierung der Einstellungsfehler.

Betrieb im Modus der Selbstnivellierung der Einstellungsfehler

Das Gerät verfügt über einen automatischen Modus der Nivellierung der Einstellungsfehler zur Einstellung von bis zu 4°. Um den Modus der Selbstnivellierung zu aktivieren, stellen Sie das Gerät auf eine ebene, flache Fläche und bewegen Sie dann die Blockade der Betriebsart (Abb. A.3) in die

offene Vorhängeschlossposition. Die Selbstnivellierung ist abgeschlossen, wenn sich die Linien nicht mehr bewegen.

Wenn eine Selbstnivellierung nicht möglich ist (z.B. wenn der Boden mehr als 4° uneben ist) und der Laserstrahl häufig blinkt, stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.

Modus zur Verriegelung des Mechanismus der Nivellierung / Bestimmung der Gefälle

Falls es notwendig ist, den Mechanismus der Nivellierung zu verriegeln, bringen Sie die Blockade der Betriebsart (Abb. A.1) in die verriegelte Vorhängeschlossposition. Dadurch wird das Pendel des Mechanismus in einer sicheren Position angehalten.

Wenn dieser Modus aktiviert ist, blinken die Laserstrahlen mit niedriger Frequenz. Dieser Modus kann zur Bestimmung der Gefälle verwendet werden, da die Strahlen nicht nivelliert sind.

Arbeit mit dem Detektor

Das Gerät ist für den Betrieb mit einem externen Detektor ausgelegt. Im Detektor-Modus blinkt der Laserstrahl mit hoher Frequenz, ist aber mit dem bloßen Auge weniger sichtbar. Um den Detektor-Modus einzuschalten, schieben Sie die Blockade der Betriebsart (Abb. A.1) in die Position des offenen Vorhängeschlosses und halten Sie dann den Schalter etwa 3 Sekunden lang gedrückt (Abb. B.6). Die Diode des Betriebsart mit dem Detektor leuchtet auf (Abb. B.5). Um die Betriebsart auszuschalten, und halten Sie den Schalter (Abb. B.6) 3 Sekunden lang gedrückt.

Arbeit mit Brille und Zieltafel

Eine Brille ist keine Schutzbrille und darf nicht als Schutzbrille verwendet werden. Die Brille schützt nicht vor Laserstrahlung. Die Brille erschwert das Erkennen von Farben und schützt nicht vor UV-Strahlung.

Die Brille verbessert die Sichtbarkeit der grünen Laserlinien erheblich, indem sie das Umgebungslicht herausfiltert. Wo die Sichtbarkeit der Linien beeinträchtigt ist, wird die Verwendung einer Brille empfohlen.

Die Zieltafel verbessert die Sichtbarkeit des Strahls erheblich. Die Zieltafel besteht aus einem reflektierenden Feld im zentralen Teil und einem transparenten Feld an der Außenseite. Das reflektierende Feld dient zur Verbesserung der Sichtbarkeit, und der transparente Teil ermöglicht die Projektion des Strahls auf die projizierte Fläche.

9. Gerätebedienung



ACHTUNG Alle Wartungsarbeiten sollten bei von der Stromversorgung getrenntem Gerät durchgeführt werden.

Befestigung mit einem Halter / Stativ

Ein Universal-Magnethalter mit 1/4"-Gewinde wird mit der Wasserwaage mitgeliefert. Der Halter ist mit zwei starken Magneten ausgestattet, die es ermöglichen, die Wasserwaage an senkrechten Flächen von Rohren oder anderen magnetischen Materialien zu befestigen.

Um die Wasserwaage in dem Halter oder Stativ zu befestigen, wird ein 1/4"-Gewinde in die Befestigungsschraube an der Unterseite des Gerätes eingeschraubt. Bitte beachten Sie, dass der Halter/Stativ so vorkorrigiert werden muss, dass die Neigung der Wasserwaage weniger als 4° beträgt.

Transport/Lagerung

Um das Gerät zu transportieren, bringen Sie die Blockade der Betriebsart (Abb. A.3) immer in die verriegelte Position. Dadurch wird das Pendel des Mechanismus in einer sicheren Position angehalten. Schalten Sie dann das Gerät mit dem Schalter aus.

Lagern Sie das Gerät in der Originalverpackung, vor Feuchtigkeit geschützt, bei -20°C bis 70°C.

Falls das Gerät länger als 30 Tage nicht benutzt wird, empfiehlt es sich, es ohne Batterien zu lagern.

Reinigung und Wartung

Überprüfen Sie den Zustand des Geräts jedes Mal nach Abschluss der Arbeiten. Mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Detergentia oder Lösungsmittel.

10. Ersatzteile und Zubehör

Auf dem Markt erhältliches Zubehör:

- Stative: MC0910, MC0911, MC0915

W Bei erforderlichem Ersatzteil- oder Zubehörkauf ist Kontakt mit dem Service der Fa. Dedra Exim aufzunehmen – siehe Kontaktangaben auf S. 1 dieser Anleitung. In der Ersatzteilbestellung ist die auf dem Typenschild angegebene Chargen-Nr. und die Teilenummer gemäß der Übersichtszeichnung anzugeben. Die Reparaturen während der Garantiedauer werden gemäß der Garantieurkunde durch-geführt. Das reklamierte Produkt ist zur Re-paratur in der jeweiligen Verkaufsstelle abzu-liefern (der Gerätehändler ist verpflichtet, das reklamierte Produkt in Empfang zu nehmen), an die nächstgelegene Reparaturwerkstatt (Liste der Reparaturwerkstätten siehe: www.dedra.pl) oder an den Zentralservice der Fa. Dedra Exim zu schicken. Die ausgefüllte Garantieurkunde ist mitzugeben. Nach Ab-lauf der Garantiedauer werden die Reparatu-ren durch den Zentralservice der Fa. Dedra Exim durch-geführt. Das beschädigte Produkt ist beim Service abzuliefern, die Sendungs-kosten werden vom Betreiber getragen.).

11. Störungen selbst beseitigen



ACHTUNG Zuerst Stecker des Gerätes ziehen, erst dann Störungen selbst beseitigen

Problem	Ursache	Lösung
---------	---------	--------

Wasserwaage funktioniert nicht	Akku ist schlecht angeschlossen	Den Akku korrekt einsetzen
	Akku entladen	Den Akku aufladen
	Defekte Laserdioden	An den Service übergeben
	Beschädigter Schalter	An den Service übergeben
Strahlen blinken	Neigung größer als 4	Auf eine ebene, flache Fläche stellen

12. Gerätekompenten

1.Kreuzlinienlaser, 2.magnetischer Drehgriff, Modell PV3, 3. Lithium-Ionen-Akku 5200mAh, 4.Filterbrille, 5.grüne Zieltafel, 6.Ladegerät, 7.USB-Kabel, 8.Koffer

13. Nutzerinformationen über die abgabe von gebrauchten elektro- und elektronik-altgeräten



(betrifft Haushalte)

Das hier abgebildete Symbol auf Produkten oder auf der beigefügten Dokumentation informiert, dass man gebrauchte Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll wegwerfen darf. Das richtige Verhalten im Falle von Beseitigung, erneuter Benutzung oder Recycling von Unterbauelementen besteht in der Übergabe von gebrauchten Elektro- und Elektronik-Altgeräten an Fachabnahmepunkte, wo sie kostenlos abgenommen werden. Informationen über die Fachabnahmepunkte bekommen Sie bei der lokalen Behörde.

Die richtige Verwertung der Geräte erlaubt wichtige Rohstoffe zu behalten und die negative Einwirkung auf die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Die unsachgemäße Verwertung wird mit Strafen laut den entsprechenden Lokalvorschriften bestraft.

Nutzer in den EU-Ländern

Wenn Sie die Elektro- und Elektronische Geräte abgeben möchten, melden Sie sich bitte einem nächst gelegenen Verkaufspunkt oder bei dem Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen erteilt.

Das Entsorgen von Abfällen in Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol betrifft nur EU-Länder.

Wenn Sie die Elektro- und Elektronische Geräte abgeben möchten, melden Sie sich bitte einem nächst gelegenen Verkaufspunkt oder bei dem Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen erteilt.

Garantiekarte

für

Kreuzlinienlaser

Katalognummer: MC904 Lotnummer:

(im Weiteren **Produkt** genannt)

Kaufdatum des Produkts:

Stempel des Verkäufers

Datum und Unterschrift des Verkäufers:

Erklärung des Benutzers:

Ich bestätige, dass ich über die Bedingungen der Garantie sowie Folgen der Nichtbeachtung von den in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen informiert wurde. Die Bedingungen dieser Garantie sind mir bekannt, was ich mit meiner eigenhändigen Unterschrift bestätige:

.....

Datum und Ort

.....

Unterschrift des Käufers

I. Haftung für das Produkt

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków, Adresse: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Reg.-Nr. KRS 0000062517, Amtsgericht für Warschau, XIV Wirtschaftsabteilung des Nationalen Gerichtsregisters, Steuernummer 527-020-49-33, Stammkapital: 100 980.00 zł.

2. Zu den in dieser Garantiekarte bestimmten Bedingungen erteilt der Garant hiermit Garantie für das Produkt, das vom Vertrieb des Garants stammt.

3. Die Garantiehaftung umfasst nur Mängel, deren Entstehung auf die im Produkt zum Zeitpunkt seiner Aushändigung dem Benutzer enthaltenen Fehler zurückzuführen ist.

4. Im Rahmen der Garantie gewinnt der Benutzer das Recht zur kostenlosen Reparatur des Produkts, soweit der Mangel innerhalb der Garantiezeit offenbart wurde. Die Art und Weise, auf die das Produkt repariert wird (Methode der Reparatur) wird vom Garanten bestimmt. Falls der Garant feststellt, dass die Reparatur nicht möglich ist, behält sich der Garant das Recht vor, das mangelhafte Element oder das ganze Produkt gegen ein freies von Mängeln zu tauschen, den Preis des Produkts zu mindern oder vom Vertrag abzutreten.

5. Gegenüber einem Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, ist die Schadensersatzhaftung des Garanten für die sich aus dieser Garantie ergebenden und/oder im Zusammenhang mit ihrer Erteilung und Ausübung stehenden Schäden, ohne Rücksicht auf den Rechtstitel, maximal auf den Wert des mangelhaften Produkts begrenzt.

II. Garantiezeit

Elemente des Produkts, die mit der Garantie umfasst sind	Dauer des Garantieschutzes
Kreuzlinienlaser	24 Monate ab dem Kaufdatum des Produkts das auf dieser Garantiekarte angegeben ist
magnetischer Drehgriff, Modell PV3, Lithium-Ionen-Akku 5200mAh, Filterbrille, grüne Zieltafel, Ladegerät, USB-Kabel, Koffer	Elemente, die nicht mit der Garantie umfasst sind.

III. Bedingungen der Inanspruchnahme der Garantie

1. Vorlegung der ausgefüllten Garantiekarte vom Benutzer sowie Glaubhaftmachung der Kaufumstände vom Benutzer, z.B. durch Vorlegung eines Kassenbelegs, einer Rechnung, usw. Damit die Reklamation reibungslos durchgeführt werden kann, wird es empfohlen, dass der Benutzer alle in dem "Lieferumfang" genannten Elemente, der in der Bedienungsanleitung beschrieben wurde, zusammen mit dem Produkt zur Reklamation abgibt.
2. Beachtung der in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen vom Benutzer.
3. Die Garantie umfasst nur das Gebiet der Republik Polen und der EU.
4. Die Garantie umfasst nicht die Mängel des Produkts, die infolge von folgenden Ursachen entstanden sind:
 - a. Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedingungen vom Benutzer, insbesondere in Bezug auf richtige Nutzung, Wartung und Reinigung;
 - b. Verwendung von Reinigungs- oder Wartungsmitteln vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen;
 - c. Unrichtige Aufbewahrung und unrichtiger Transport des Produkts vom Benutzer;
 - d. Eigenmächtige Veränderungen und/oder Umbauten am Produkt vom Benutzer, die mit dem Garant nicht abgestimmt wurden;
 - e. Verwendung von Betriebsmaterialien und Ersatzteilen vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen.
- 5 Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, an dem:
 - Seriennummer, Datumsangaben und Typenschilder vom Benutzer entfernt, verändert oder beschädigt wurden;
 - Plomben vom Benutzer beschädigt wurden oder Spuren des Hantierens an ihnen tragen.

6. **Achtung!** Die mit täglicher Bedienung des Produkts verbundenen Tätigkeiten, die sich u.a. aus der Bedienungsanleitung ergeben, sind vom Benutzer auf eigene Rechnung und eigene Kosten auszuführen.

IV. Reklamationsverfahren

1. Falls unrichtige Arbeit des Produkts festgestellt wird, soll man sich vor der Anmeldung der Reklamation vergewissern, dass alle insbesondere in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedientätigkeiten richtig ausgeführt wurden.
2. Die Reklamation soll man unverzüglich, am besten innerhalb von 7 Tagen ab Feststellung des Mangels am Produkt anmelden. Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, im Falle, wenn die Reklamation nicht innerhalb von 7 Tagen angemeldet wird.
3. Die Reklamation kann u.a. am Verkaufsort, an dem das Produkt gekauft wurde, beim Garantieservice oder schriftlich auf folgende Adresse angemeldet werden: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Der Benutzer kann die Reklamation unter Verwendung des Formulars anmelden, das auf der Internet www.dedra.pl zugänglich ist. ("Formular zur Anmeldung der Reklamation aufgrund der Garantie").
5. Die Adressen von Garantieservice-Stellen für jeweilige Länder sind auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich. Im Falle, wenn keine Garantieservice-Stelle im jeweiligen Land vorhanden ist, soll man die Reklamationsanmeldung aufgrund der Garantie an folgende Adresse richten: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
6. Im Hinblick auf die Sicherheit des Benutzers ist die Nutzung eines mangelhaften Produkts untersagt..
7. Achtung!!! Nutzung eines mangelhaften Produkts gefährdet der Gesundheit und dem Leben des Benutzers.
8. Erfüllung der sich aus der Garantie ergebenden Pflichten erfolgt innerhalb von 14 Werktagen ab der Rückgabe des beanstandeten Produkts vom Benutzer.
9. Vor der Rückgabe des mangelhaften Produkts zur Reklamation soll man es reinigen. Das beanstandete Produkt soll sorgfältig vor möglichen Beschädigungen während des Transports abgesichert werden (es wird empfohlen das beanstandete Produkt in Originalverpackung zu bringen).
10. Die Garantiezeit wird um die Zeit verlängert, in der der Benutzer das mit der Garantie umfasste Produkt infolge des Mangels nicht benutzen konnte. Die sich aus den Vorschriften über die Gewährleistung für Mängel von verkauften Sachen ergebenden Rechte des Benutzers werden von dieser Garantie weder ausgeschlossen noch eingeschränkt oder eingestellt

Dedra Exim Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777, fax +48 22 73 83 779
www.dedra.pl, serwis@dedra.pl

Adnotacje o dokonanych naprawach / Záznamy o provedených opravách / Záznamy o vykonaných opravách / Pastabos apie atliktą remontą / Piezīmes par veikto remontu / Feljegyzések az elvégzett javításokról / Menþiuni cu privire la reparaþiile efectuate / Vermerke über ausgeführte reparaturen

<p>Data zgłoszenia do naprawy / Datum nahlášení k opravě / Datum odovzdania do opravy / Atidavimo remontui data / Produkta nodošanas remontā datums / A javitāsa tīrītēnō bejēlentēs datuma / Data predārii la reparaþiē / Datum der Anmeldung zur Reparatur</p>	<p>Data wykonania naprawy / Datum provedení opravy / Dátum vykonania opravy / Remonto data / Remonta datums / A javitās datuma / Data efectuārii reparaþiei / Datum der Ausführung der Reparatur</p>	<p>Zakres naprawy, opis czynności naprawczych / Rozsah opravy, popis úkonů / Rozsah opravy, opis vykonaných opravných činností / Remonto apimtīs, remonto darbų aprašymas / Remonta apjoms, remontdarbu apraksts / A javitās tārtaima, a javitāsi mūveletek leirāsa / Domeniul de reparaþie, descrierea operaþiilor de reparaþie / Umfang der Reparatur, Beschreibung der Tätigkeiten</p>	<p>Podpis wykonującego naprawę / Podpis opraváře / Podpis osoby vykonávající opravu / Remontā atliekančio asmens parašas / Remonta veicēja paraksts / A javitāst vēgžō alāirāsa / Semnătura persoanei care a efectuat reparaþia / Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person</p>